



Dansk - Kortfattet Instruktion	4
Deutsch - Kurzanleitung	20
English - Quick Guide	36
Español - Guía Rápida	52
Français - Guide Rapide	68
Italiano - Guida Rapida	84
Norsk - Hurtigmeny	100
Suomi - Pikaopas	116
Svenska - Snabb Guide	132

Velkommen til en verden af Android<sup>TM</sup> NGM. Tak for dit valg af NGM Forward 5.5. Med denne enhed kan du få adgang til de mange funktioner i Android<sup>™</sup> OS 4.2.2 Jelly Bean og til at styre dine kontakter, e-mail, sociale netværk og opdage mulighederne i internettet med et enkelt tryk! Udforsk det fulde potentiale af din nye "smart" telefon og nyde dens fulde eksklusive og sofistikerede design, der kombinerer komf<mark>ort og</mark> funktionalitet af en stor skærm, med klassen og letheden af et organ i ekstremt tyndt glas med blanke elementer for at gøre telefonen til et strejf af stil. Ved at besøge den officielle hjemmeside www.ngm.eu vil du lære om hele spektret af NGM mobil, prøv vores praktiske funktionelle service ehandel til at købe mobiltelefoner og tilbehør, modtag drifts assistance, gå til forummet af teknisk hjælp og hent softwareopdateringer.

<u>Forsigtig:</u> forbindelsen data NGM Forward 5.5 er aktiv på tidspunktet for den første tur på telefonen (og også efter hver mulig af restaurering af fabriksindstillinger). Hvis du ikke har en særlig sats, eller "flad" til dataforbindelsen med dit SIM-kort, kan du ønske at slukke for datatrafik og oprette en Wi-Fi for at undgå yderligere omkostninger.

#### Montage

Vigtigt: Følg alle indsætnings handlinger angående SIMkortet, efter at have slukket telefonen.

Indsæt SIM-kortet: SIM indeholder dine telefonnumre, PIN-koder, links til eksterne tjenester, kontakter og andre vigtige detaljer. For at indsætte SIM-kortet sluk telefonen og indsæt spidsen af SIM tilbehøret inde i det lille hul i rum SIM slots; tryk let for at tage ud i SIM-kortholderen, og træk den helt ud. Indsæt micro SIM i åbningen efter mønster af indsættelsen nedenfor, og sæt derefter SIM-holderen i den relevante holder, indtil slutningen.



**Batteriet:** apparatet leveres med et lithium-ion-batteri og er designet til brug af kun originale batterier og tilbehør NGM. Batteriet er placeret på bagsiden af telefonen og kan ikke fjernes fra sit rum. For at skifte batteriet skal du tage kontakt med NGM assistance. I tilfælde af, at det er nødvendigt i tvungen genstart af telefonen, for eksempel i tilfælde af blokken, tryk og hold i circa 15 sekunder, tænd/sluk knap.

### **Oplad batteriet**

Oplad batteriet, før du begynder at bruge enheden. Brug det medfølgende USB-kabel og USB-stikket på oversiden af telefonen. Slut opladeren til et stikkontakt, og derefter enheden til USB-kablet. Du kan også oplade din telefon ved at tilslutte den til pc'en,men i dette tilfælde vil opladningen være langsommere. Når batteriet oplades,vises et animeret ikon status på skærmen for processen, hvis telefonen er tændt. Når batteriet ikonet er fuldt opladet, kan telefonen afbrydes fra lysnettet.

**Bemærk venligst:** Man må ikke tilslutte telefonen til en computer, som tænder eller slukker for at undgå overspænding. For at bevare den korrekte funktionalitet af produktet og integriteten af garantien anbefales at bruge originale opladere NGM. Fortsæt med at genoplade udelukkende indendørs og i tørre steder. En let opvarmning af telefonen, mens du oplader er normal. Batteriet opnår sin funktionelle effektivitet først efter et par fuldstændige opladninger.

6

### Tænd, sluk og pause

For at tænde enheden,hold tænd/sluk knappen nede. For at slukke for enheden, skal du trykke og holde på den samme knap og bekræft nedlukning ved at vælge "Sluk". Et kort tryk giver i stedet mulighed for hurtigt at skifte til pause-tilstand (slukket skærm) eller vende tilbage til låseskærmen.

#### Hovedskærmen

Brug den berørings følsomme skærm ved at trykke,hold eller træk fingeren hen over skærmen. Hovedskærmen indeholder alle programmer på telefonen, systemet og dem der hentes af brugeren. Andre sider er placeret side om side med hensyn til det primære,som kan tilgås ved at rulle til venstre og højre. Et langt tryk på programikonet, så kan du flytte ind i en af de vigtigste skærme til rådighed, som miniaturebilleder vises øverst på skærmen. De fire ikoner i bunden af skærmen forbliver fastgjort til strømmen af



DANSK

Op låsnings skærm

skærmene, men de er lige substituerbare med andre ikoner efter behag. Flytning til et andet ikon, du oprette mapper på skrivebordet og trykke på kontekst menu kan du ændre baggrunden.

## Hovedskærmen

Signalstyrke og batteriniveau SIM

Meddelelseslinjen (træk ned for at åbne meddelelsespanelet)

WiFi Signal styrke

Telefon Adressebog

Sa 🗍 11:03

Beskeder

Bar-indikator side -

Internettet



8

**Rulle skærmen HJEMME** 



#### GENVEJE

**Besked panel:** for at åbne besked panelet,tryk på ikonet området i den øverste del af skærmen og træk fingeren nedad. Tryk på knappen forneden til højre ("Indstillinger") for at skifte meddelelser til den opsætning knappen til hurtig indstilling eller ikon tryk på indstillinger for at åbne menuen Indstillinger for systemet. Tryk på knappen "Meddelelser" i stedet for at vende tilbage til meddelelsespanelet. For at skjule panelet, skal du trække op fra bunden af panelet,eller røre ved tilbage-knappen.

Seneste applikationer: når du er på forsiden, skal du trykke på Knappen Hjem (hvis du er inde i et program, gå tilbage til hovedsiden først): vises listen over programmer, som du er logget ind for nylig; direkte valgbar.

Kontekst menu: mange applikationer forudser, anvendelsen af knappen Kontekst Menuen. Ved at trykke på denne knap, kan du åbne en genvejsmenu som refererer til selve programmet med dens relativ funktioner.

Skærm lås og vibration: vælg Indstillinger > Sikkerhed > Skærm lås. Vælg den ønskede funktion (Glide, Sekvens, eller PIN) og bekræft. For at låse skærmen hurtigt skal du trykke kortvarigt på knappen til / fra på telefonen. Sådan låser du skærmen, følge instruktionerne på skærmen.

Aktivere eller deaktivere vibration hurtigt: for at slukke hurtigt for ringetonen for indgående opkald og beskeder hold volumen "-". Når du når den minimale lydstyrke,vil telefonen gå til at vibrere. Ved at trykke volumen "-", Vil telefonen indgå lydløs tilstand.

### **ADMINISTRATION AF ET OPKALD**

•Fra hovedskærmen skal du trykke på ikonet **Telefon**, indtast telefonnummeret for at ringe ved hjælp af det virtuelle tastatur.

- Tryk på ikonet håndsæt med det SIM du ønsker at gøre opkaldet fra.
- Til slut,skal du trykke på den røde ikon for at afbryde opkaldet.
- ●For at besvare et opkald, skal du rulle ned på den grønne stribe; for at afvise det skal du rulle til toppen af den røde strimmel, for at afvise igennem en besked rulle til venstre eller højre, og vælg "SMS som svar", vælg den besked, der skal sendes. Til tavshed et indgående opkald, skal du trykke Lydstyrke "+" eller "-" (På den venstre side af telefonen).

### Hent et nummer fra opkaldsloggen

- Vælg ikonet Telefon. Over det virtuelle tastatur kan man se registret over opkald med ubesvarede opkald,modtaget og udgående opkald.
- OTryk på den telefonen ved siden af det valgte nummer for at begynd et automatisk opkald.

### Håndtering af kontakter

## Tilføj ny kontakt

Anmærkninger: I **genvejsmenu fra** telefonbogen har du adgang til de funktioner, import / eksport kontakter og forskellige nyttige indstillinger.

Fra hovedmenuen skal du vælge ikonet Kontakter.

Tryk på ikonet som er markeret med symbol "+" på baren forneden.

Vælg hvor du vil gemme den nye kontakt (konto, telefon eller SIM eller SIM).

Indsæt Navn, Nummer og eventuelt andre kontaktoplysninger (hvis kontaktpersonen er gemt på SIM er der ikke garanteret for at spare yderligere detaljer samt navn og telefonnummer), og bekræft for at gemme.

## Tilføjelse af en ny kontaktperson fra opkaldsloggen

Fra menuen Telefon, gå på Opkaldslog for ubesvarede opkald, foretaget opkald eller modtaget opkald

• For at føje et nummer til en kontakt, skal du trykke på 🔝 og vælg Ny kontakt eller Eksisterende Kontakt. Efter at du har gemt rednings vejen og tilføjet navn og anden information (hvis du gemmer den i **Telefon**), bekræft med **Gem**.

## Tilføj en ny kontakt fra Beskeder

• Fra menuen Besked, vælg en samtale.

• Vælg om du vil tilføje nummeret til en ny kontaktperson eller en eksisterende ved hjælp af de relevante knapper, der vises i toppen af skærmen.

Bemærk: Du kan bruge ringetoner i filer i som\* mid, \* wav, ogg \* eller \* mp3.

#### Indstilling af ringetoner

Fra hovedmenuen skal du vælge Indstillinger > Ringetoner og vibrere > Lyd Profiler > Generelt.

OVælg Tone til stemme opkald og vælge den ønskede ringetone.

Hvis du ønsker at indstille en brugerdefineret ringtone: i Musik, fra sang listen, åbne drop-down menu af den valgte melodi Ringtone. Således vil dette lydfil blive føjet til listen over tilgængelige ringetoner.

## Sende og læse SMS og MMS-beskeder Send SMS og MMS

●Fra siden eller fra hoved menuen, vælg Beskeder I på barren forneden.

Indtast de første par bogstaver i et navn i modtagerfeltet for at søge efter en kontakt,og vælg det fra pop-op eller direkte indtast nummeret på modtageren eller vælg ikonet ved siden af feltet og find modtageren.

Indtast tekst med det virtuelle tastatur i feltet.

**OV**ælg ikonet med papirclips for at inkludere eventuelle vedhæftede multimediefiler (beskeden vil blive konverteret til MMS), og tryk **Send.** 

### Læs SMS og MMS

Når du modtager en ny SMS eller MMS,vises ikonet i meddelelsesområdets panel og på oplåsningskærmen. Hvis du klikker på det synlige ikon, kan du gå direkte til samtalen og læse den indgående besked. Under alle omstændigheder kan du se de indkommende beskeder fra hovedskærmen ved at vælge Beskeder.

### **Smart Gestus**

Fra Indstillingsmenuen, vælg Smart gestus, kan man aktivere de NGM innovative funktioner i telefonen med den største bekvemmelighed og hastighed. Det er de muligheder:

- Automatisk opkald: Du kan ringe direkte til afsender nummer fra skærmen af beskeder, opkaldslog eller kontaktoplysninger ved at bringe telefonen til øret.
- Automatisk svar: Tillad at svare automatisk et indgående opkald ved at bringe telefonen til øret.
- Sæt vækkeur i pause: Sæt vækkeur automatisk i pause ved at dreje telefonen.
- Aktivere med dobbelt klik: Lav et dobbelt klik for at genaktivere skærmen i pause.

Fake call: ved at skubbe skærmlås til højre har du mulighed for at få adgang til et nyt funktion ved navn Fake call. Ved at vælge et ikona igennem widgets på låseskærmen, skal du aktivere en timer. Når tiden er nulstillet, vil du modtage et falsk opkald, men helt realistisk, som du kan svare og lytte til en lydoptagelse af din uvirksomme "partner". Denne indstilling kan være nyttig, hvis du har brug for et påskud for at undslippe en pinlig situation eller en kedelig diskussion.

Gæstetilstand: aktivere denne funktion med den relevante knap placeret i notifikation panelet, beskeder, opkaldslog og fotoalbum vil midlertidigt blive skjult, og eventuelle ændringer vil hæmme desktop. Når denne tilstand er aktiv, vises et ikon i meddelelses proceslinjen. I Indstillinger > Sikkerhed, kan du angive en adgangskode til at køre denne funktion.

FORBINDELSE: for en bedre udnyttelse af potentialet tilbud i terminalen og dens styresystem, skal du have en aktiv dataforbindelse; <u>forbindelsen data NGM Forward 5.5 er aktiv på tidspunktet for den første tur på telefonen</u>. Hvis det ikke er fastsat i abonnement,at trafikdata indebærer omkostningerne, så anbefales det at indstille adgang til internettet igennem WiFi. For at aktivere datatrafik, skal du vælge *Indstillinger > Mobil net > Dataforbindelse*, eller aktivere det med hurtig indstillings knappen i meddelelsespanelet.

**Opret forbindelse til internettet igennem Wi-Fi**<sup>®</sup>: du kan oprette forbindelse til WLANnetværk igennem Wi-Fi. For at aktivere den, skal du vælge **Indstillinger > WiFi I/O** fra hoved menuen. Overhold alle advarslerne og anvisninger fra officielle personale, når du er i områder, hvor brugen af trådløse enheder er begrænset (fly, hospitaler, mv.). Skift til offline-tilstand, når du har brug for kun at bruge de tjenester, der ikke kræver adgang til netværket.

Tilslut til en Bluetooth<sup>®</sup>-enhed: tænd den Bluetooth-enhed, du vil tilslutte. Der henvises til enhedens dokumentation.

- ●Vælg fra hovedmenuen Indstillinger > *Bluetooth* I/O for at tænde for Bluetooth. I kontekst-menuen finder du yderligere funktioner og indstillinger.
- Vælg Søg for automatisk at begynde at søge efter Bluetooth-enheder.
- Blandt de registrerede enheder, skal du vælge enhedens navn til at associere med. Telefonen vil forsøge at forene med enheden, hvilket kan blive bedt om en parrings kode.
- **Opret forbindelse til internettet:** fra hovedmenuen, skal du vælge **Browser**. Indtast URL'en i adressefeltet for at starte navigation. Hvis du vælger at sejle med dataforbindelsen fra telefonnettet, forhør dig om prisen, eller vælg en "flad" data kontrakt med din operatør. Alternativt kan du bruge WiFi-forbindelse (se "**Forbindelse**").

**Kontoopsætning:** for at drage fordel af mulighederne i Android<sup>TM</sup>-systemet skal du konfigurere en standard-konto. Når den først tændes, vil telefonen guide dig med at konfigurere en standard konto, der vil give dig adgang til applikationer i Android<sup>TM</sup> - systemet herunder for eksempel e-mail-synkronisering.

E-mail: ved at konfigurere en standard-konto, kan du nemt administrere e-mail og vise det automatisk på din telefon. Hvis du ønsker at bruge også en anden udbyder af mail-tjenester er forskellige fra dem,der foreslås af telefonen,du kan oprette en ekstra konto med en anden udbyder i ansøgningen **Email** i hovedmenuen.

Indtast tekst med SwiftKey: SwiftKey er et avanceret system for intelligent indtastning input metode som er indstillet til standard. Når du skriver SMS, MMS eller e-mail,kan denne metode forudsige det ord, du skriver, ved at det ændre sig med hvert tastetryk. Under den første brug, vil programmet bede dig med en pop-up innovationer og særheder i dette skrive system. SwiftKey har en "smart" Ordbog, som også trækker ord fra de forskellige telefon-applikationer såsom kontakter, sociale netværk etc. For at ændre parametrene for tekstinput Indstillinger > Sprog og input > SwiftKey for NGM.

### Synkronisering

Synkronisering er den mest effektive måde at styre deres data nyttigt, fordi det giver dig mulighed for at lave en sikkerhedskopi af data på enheden med internet-konto. I tilfælde af ændringer, tab eller beskadigelse af telefonen, vil der ikke være nogen tab af disse data. Synkroniseringen kan være automatisk *Indstillinger > Avancerede trådløs Indstillinger > Data brug > Kontekst Menu > Datasynkronisering* eller kan aktiveres manuelt, for hver installeret applikation kan synkroniseres, og listen over disse applikationer, er i *Indstillinger > Konto [liste App installeret].* Hvis du vil tilføje en ny konto, skal du vælge *Tilføj konto.* Synkroniseringen anvender en aktiv dataforbindelse, der kan have omkostninger i datatrafik. Vi anbefaler, at du bruger en WiFi-forbindelse,hvis tilgængelig. GPS-Geolocation:

Global placering System (GPS) er et satellit-baseret system til positionsbestemmelse, global dækning og kontinuerlig. For at få adgang til GPS,skal du vælge **Indstillinger > Adgang til sted> GPS-satellitter (I/O)**. Når GPS-funktionen er aktiveret, vil telefonen indsamle data fra satellitter og bestemme dets nuværende placering. Tiden i Fix (position detektion) er variable og kan være påvirket af flere eksterne faktorer (uklarhed, afskærmning fra bygninger osv.). For at reducere batteriforbruget og hukommelse, anbefales det at slukke GPS, når den ikke er i brug. Enheden er kompatibel med navigationssystemet **NGM NAVIGATIONS SYSTEM**<sup>®</sup> NGM. For mere information om licens og oplysninger om betjening af systemet besøg *www.ngm.eu*.

Advarsel: formatet og leveringen af denne håndbog er baseret på Android<sup>™</sup>operativsystemer, Producenten påtager sig intet ansvar for enhver overtrædelse af retningslinjerne ovenfor eller for ethvert misbrug af telefonen. Producenten forbeholder sig ret til at ændre, uden varsel til oplysningerne i denne vejledning. Indholdet i denne vejledning kan variere fra det faktiske indhold, der vises på telefonen. I dette tilfælde gælder den anden.

## Copyright © 2014 NGM Italia

Ingen del af denne manual må reproduceres, distribueres, oversættes, transmitteres i nogen form eller på nogen måde, elektronisk eller mekanisk,herunder fotokopiering, optagelse eller lagring i informationen opbevaring eller søgesystem uden forudgående skriftlig tilladelse fra NGM Italia.

DANS

Bluetooth® er et registreret varemærke i verden af Bluetooth SIG, Inc.
Wi-Fi® og Wi-Fi-logoet er registrerede varemærker tilhørende Wi-Fi Alliance.

Herzlich willkommen in der Welt von NGM Android<sup>™</sup>. Danke dass Sie NGM Forward 5.5 gekauft haben. Mit diesem Gerät können Sie zu den, vielfältigen Android<sup>™</sup> 4.2.2 Jelly Bean Funktionen Zugang haben um Jhre Kontakte, E-Mails, Sozialnetzwerke und Internetzugang zu verwalten. Entdecken Sie das volle Potenzial Ihres neuen "intelligenten" Telefons und genießen Sie sich das exklusive und raffinierte Design, das Komfort und Funktionalität mit einem großen Bildschirm vereint, mit der Klasse und der Leichtigkeit eines extrem dünnen Körpers das von glänzendem Glas umhüllt ist; Elemente, die Ihrem Telefon einen Hauch von Stil geben. Besuchen Sie unsere offizielle Webseite www.ngm.eu um unsere gesamte NGM Telefonkollektion und Zubehöre zu sehen, zum After-Sales Service Zugang zu haben, Software Aktualisierungen herunterzuladen und um in das technische Assistenz-Forum einzutreten.

<u>Warnung:</u> die Datenverbindung von NGM Forward 5.5 ist bei der ersten Einschaltung des Handys aktiv (und nach jeder Wiederherstellung der Werkseinstellungen). Wenn Sie nicht über einen speziellen oder "flat" Tarif für die Datenverbindung mit der SIM-Karte verfügen, können Sie das Datenverkehr ausschalten und eine WiFi Verbindung einrichten um zusätzliche Kosten zu vermeiden.

#### Inbetriebnahme

Achtung: fügen Sie die SIM Karte nur mit ausgeschaltetem Telefon ein.

SIM Karte einlegen: Die SIM Karte enthalten Ihre Telefonnummer, PIN-Nummer, Servicenummern, Kontakte und weitere wichtigen Details. Um die SIM Karten einzufügen, fügen Sie die Spitze des metallischen Zubehörs in die kleine Öffnung der SIM Schublade ein, drücken Sie bis sich die Schublade öffnet und ziehen Sie die Schublade komplett heraus. Fügen Sie die Micro-SIM Karte in den passenden Rahmen ein, wie in der Abbildung angezeigt; danach fügen Sie erneut die SIM Schublade ins Telefon ein.



**Der Akku:** ihr Telefon wird mit einem Lithium-Ion Akku geliefert und ist dazu entworfen worden, ausschließlich mit originalen NGM Akkus und Zubehör betrieben zu werden. Der Akku befindet sich im hinteren Bereich des Telefons und kann <u>nicht aus dem Gehäuse entfernt werden.</u> Um den Akku auszuwechseln, kontaktieren Sie bitte das NGM Service. Falls ein Neustart des Telefons erzwungen werden sollte, halten Sie die Ein/Aus Taste 15 Sekunden lang gedrückt.

## Akku aufladen:

Laden Sie den Akku vollständig auf bevor Sie das Gerät benutzen. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte Ladegerät und die USB Buchse auf der oberen Seite des Telefons. Stecken Sie das Ladegerät vorerst in die Steckdose, anschließend verbinden Sie das USB-Kabel zuerst mit dem Ladegerät und dann mit dem Telefon. Der Akku kann auch an einem PC aufgeladen werden, in diesem Fall wird aber der Ladevorgang langsamer sein. Wenn das Telefon eingeschaltet ist, zeigt während der Ladung das Ladesymbol den Status des Vorganges an. Sind alle Balken gefüllt, so ist der Akku geladen und das Telefon kann vom Stromnetz getrennt werden.

**Achtung:** Verbinden Sie das Telefon nicht mit einem ein-oder ausschaltenden PC, um Spannungssprünge zu vermeiden. Um die korrekte Funktion und die Produkt-Garantie zu bewahren, verwenden Sie immer **originale NGM Ladegeräte**. Laden Sie das Gerät immer in trockenen Innenräumen auf. Eine leichte Erwärmung des Gerätes während der Ladung ist normal. Der Akku erreicht seinen vollen Leistungsumfang wenn es einige Male vollständig aufgeladen wurde.

#### Ein- und ausschalten, Standby

Um das Telefon einzuschalten, halten Sie die Ein/Aus Taste gedrückt. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Ein-Aus Taste nochmals verlängert gedrückt und bestätigen Sie auf dem Touch Screen die Ausschaltung. Ein schneller Druck der Ein/Aus Taste wird das Telefon in Standby stellen (Bildschirm aus); nochmaliger leichter Druck bringt Sie ins Entsperrungsbildschirm.

#### Der Hauptbildschirm:

Tasten und Icons im Touch Screen können mit dem Finger gedrückt, verschoben und gedrückt gehalten werden. Der Hauptbilschirm enthält alle Anwendungen des Telefons, des Systems und die die vom Benutzer heruntergeladen werden. Weitere Seiten sind durch das Verschieben vom Bildschirm nach rechts und links verfügbar. Wenn Sie ein Icon gedrückt halten, können Sie es in eines der Hauptbildschirme verschieben, die oben als Miniaturen angezeigt werden. Die

# Entsperrungsbildschirm



Entsperrungsbildschirm nach oben um das Telefon zu entsperren

11.3

vier Icons unten auf dem Bildschirm sind stabil auf allen Bildschirmen gleich und können beliebig mit anderen Anwendungen ersetzt werden. Wenn Sie ein Icon auf das andere schieben, erstellen Sie Ordner auf dem Desktop und wenn Sie das Kontextmenü drücken, können Sie das Hintergrundbild ändern.

## Hauptbildschirm

Tar 🛙 11:03

SIM Signalstärke und Akku Niveau

Benachrichtigungsleiste (Ziehen Sie sie nach unten um die Hinweistafel zu öffnen)

WiFi-Signalstärke

Telefon Kontakte

Mitteilungen

Bildschirmindikator Leiste

Internet



#### Feste lcons

24 DEUTSCH

**HOME Bildschirme** 



#### Abkürzungen

Hinweistafel: um die Hinweistafel zu öffnen, berühren Sie die schwarze Hinweisleiste auf der oberen Seite des Bildschirmes und ziehen Sie sie nach unten. Berühren Sie die Taste unten rechts ("*Einstellungen*") um von den Hinweisen zu den Schnelltasten zu schalten oder berühren Sie das Symbol um die System Einstellungen zu öffnen. Drücken Sie auf "*Hinweise*", um zur Hinweistafel zurückzukehren. Wenn nicht mehr nötig, schieben Sie sie wieder nach oben oder drücken Sie die Zurück Taste.

Kürzlich verwendete Anwendungen: Wenn Sie sich im Hauptbildschirm befinden, drücken und halten Sie die *Home Taste* (falls Sie sich in einer Anwendung befinden, kehren Sie zuerst auf dem Hauptbildschirm zurück): alle kürzlich verwendeten Anwendungen werden aufgelistet und sind direkt auswählbar.

Kontextuelles Menü: Einige Anwendungen erfordern die Verwendung des Kontextmenüs. Ein Klick auf dieses Icon wird das Kontextmenü öffnen, das sich auf die aktuell verwendete Anwendung bezieht.

**Displaysperre und Vibration:** Wählen Sie *Einstellungen > Sicherheit > Bildschirmsperre.* Wählen Sie den gewünschten Modus aus (*Slide, Muster* oder *PIN*) und bestätigen Sie es. Eine schnelle Aktivierung der Display-Sperre wird durch den kurzen Druck der Ein/Aus Taste auf der Telefonseite erhalten. Um den Bildschirm wieder zu aktivieren, folgen Sie den Anleitungen.

Schnelle Aktivierung der Vibration: um den Klingelton und Hinweistöne schnell zu inaktivieren, halten Sie die Lautstärke "-" Taste gedrückt. Sobald die minimale Lautstärke erreicht wird, wird das Telefon in Vibrationsmodus gestellt. Nochmaliges Drücken der Lautstärke "-" Taste wird das Telefon auf Stumm stellen.

### **ANRUFE VERWALTEN**

- •Aus dem Hauptbildschirm wählen Sie das Anruf Menü-Icon und geben Sie die gewünschte Nummer mit der virtuellen Tastatur ein.
- Orücken Sie die Anruftaste um die eingewählte Nummer anzurufen.
- Oum einen Anruf zu beenden, drücken Sie auf das rote Ende-Icon.
- Um einem eingehenden Anruf zu antworten, streichen Sie nach unten auf die grüne Streife; um es zu verweigern, streichen Sie nach oben auf die rote Streife, um den Anruf mit einer Nachricht zu verweigern, streichen Sie links oder rechts und wählen Sie "Mit Nachricht verweigern". Um einen eingehenden Anruf stumm zu stellen, drücken Sie kurz auf eine der Lautstärke-Tasten.

#### Eine Nummer aus den Anrufprotokollen zurückrufen

Wählen Sie das *Telefon* Symbol. Über der Virtuellen Tastatur sind die Anrufprotokolle angezeigt mit den verpassten, empfangenen und ausgehenden Anrufen.
Tippen Sie auf das Telefon Icon neben der gewünschten Nummer, um den Anruf zu starten.

#### KONTAKTE VERWALTEN

#### Einen neuen Kontakt hinzufügen:

Hinweis: Im **Kontextuellen Menü** des Telefonbuchs haben Sie Zugang zu den Importieren/Exportieren und zu weiteren nützlichen Funktionen.

## Im Hauptmenü wählen Sie Kontakte.

- Wählen Sie das Icon mit dem "+" Symbol auf der unteren Leiste.
- Wählen Sie den Speicherort aus (Konto, Telefon, oder SIM).
- Geben Sie Namen, Nummer und eventuelle andere Details ein (wenn Sie nicht auf Telefon speichern können Sie nur Namen und Telefonnummer eingeben) und bestätigen Sie die Speicherung mit Fertig.

## Einen neuen Kontakt aus den Anrufprotokollen hinzufügen:

- Aus dem Telefon Menü, öffnen Sie die Anrufprotokolle mit den verpassten, eingewählten oder angenommenen Anrufen.
- Um eine Nummer zu einem Kontakt hinzuzufügen, drücken Sie I und wählen Sie Neuer Kontakt oder Bestehender Kontakt. Nachdem Sie Namen und eventuelle andere Infos hinzugefügt haben (wenn Sie auf Telefon speichern), bestätigen Sie mit Speichern.

### Einen neuen Kontakt aus den Nachrichten hinzufügen:

- O Aus den **Nachrichten** Menü, wählen Sie ein Gespräch aus.
- Wählen Sie ob Sie die Nummer zu einem bestehenden oder neuen Kontakt hinzufügen möchten mit d.en Tasten auf der oberen Seite des Bildschirms

Klingeltöne einstellen Hinweis: es können Klingeltöne in den Formaten \*mid,\*wav,\*ogg und \*Mp3

Aus dem Hauptmenü wählen Sie zuerst *Einstellungen > Klingeltöne und Vibration > Audio Profile > Allgemein.* 

- Wählen Sie Sprachanruf Klingelton und wählen Sie den gewünschten Klingelton aus der Liste aus.
- Wenn Sie einen benutzerdefinierten Klingelton einstellen möchten: in *Musik,* öffnen Sie das Dropdown-Menü des ausgewählten Songs und wählen Sie *Klingelton*. Das Musikstück wird danach unter den Klingeltönen verfügbar sein.

#### SMS und MMS lesen und schreiben

## SMS und MMS versenden

- ●Von Home oder aus dem Hauptmenü wählen Sie Nachrichten <sup>III</sup> auf der unteren Leiste.
- Geben Sie die ersten Buchstaben eines Namens in das Empfängerfeld ein und wählen Sie aus der Popup-Liste direkt die Nummer des Empfängers aus, oder wählen Sie das Telefonbuch-Icon und markieren Sie den/die Empfänger.
- O Geben Sie den Text in das dedizierte Feld mit der virtuellen Tastatur ein.
- Wählen Sie das Heftklammer-Symbol aus, um eventuelle Multimedia-Dateien einzufügen (die Nachricht wird in MMS verwandelt) und drücken Sie Los.

### SMS und MMS lesen

Wenn Sie ein neues SMS oder MMS empfangen, wird ein Icon in der Hinweisleiste und dem Entsperrungsbildschirm erscheinen. Mit einem Klick auf das Icon können Sie direkt das Gespräch öffnen und die eingehende Nachricht lesen. In jedem Fall können Sie auch durch das N**achrichten**-Symbol im Hauptbildschirm Ihre Mitteilungen öffnen.

#### **Smart Gestures**

In *Einstellungen > Smart Gestures* könne Sie diese innovativen NGM Funktionen aktivieren um die wichtigsten Telefon-Funktionen gemütlich und schnell zu verwalten. Die verfügbaren Optionen sind:

- Automatischer Anruf: Aus den Gesprächen, Anrufprotokoll-Details oder Kontaktdetails, können Sie direkt den Kontakt anrufen indem Sie das Telefon ans Ohr legen.
- Automatische Antwort: Sie antworten einen eingehenden Anruf einfach indem Sie sich das Telefon ans Ohr legen.
- Wecker auf Schlummern stellen: Das Telefon wird automatisch auf Schlummern gestellt indem Sie das Telefon umdrehen.
- Aktivierung mit doppeltem Klick: um den schwarzen Entsperrungsbildschirm mit einem zweimaligen Tippen zu aktivieren.

FakeCall: Schieben Sie den Sperrbildschirm nach links um auf eine neue Funktion zuzugreifen, der **FakeCall.** Wählen Sie das FakeCall Symbol im Entsperrungs-Widget und ein Timer wird aktiviert. Sobald die Zeit abläuft, erhalten Sie einen falschen Anruf, der aber durchaus realistisch ist und dem Sie antworten können um eine Sprachaufnahme von Ihrem Dummy "Partner" anzuhören. Diese Option kann nützlich sein, wenn Sie einen Vorwand brauchen um aus einer unangenehmen Situation oder einer langweiligen Diskussion zu entkommen.

Gastmodus: Wenn Sie diesen Modus durch die dedizierte Taste in der Hinweistafel aktivieren, werden alle Nachrichten, Anrufprotokolle, Fotos und Video-Galerien vorläufig ausgeblendet und jegliche Änderung auf dem Desktop wird unmöglich sein. Wenn der Gastmodus aktiv ist, wird auf der Hinweisleiste ein Symbol erscheinen. In *Einstellungen > Sicherheit*, können Sie ein Kennwort einrichten mit dem Sie diesen Modus verwalten können.

KONNEKTIVITÄT: zur besseren Nutzung des Telefon-Potenzials und des Betriebssystems, müssen Sie über einer aktiven Datenverbindung verfügen; <u>die Datenverbindung von NGM</u> Forward 5.5 ist zum Zeitpunkt der ersten Einschaltung auf dem Handy aktiv. Falls Ihr Telefonvertrag keine Datenverbindung enthält, könnten zusätzliche Kosten auftreten; es ist daher ratsam eine WiFi Internetverbindung zu konfigurieren. Um den Datenverkehr auf der SIM-Karte zu aktivieren, wählen Sie **Einstellungen > Mobile Netzwerke > Datenverbindung** oder aktivieren Sie es mit der Abkürzung in der Hinweistafel.

Internetverbindung mit Wi-Fi® Funktion: Sie können sich mit einem WLAN Netzwerk dank der WiFi Funktion Verbinden. Um sie zu aktivieren, wählen Sie im Hauptmenü *Einstellungen > WiFi* I/O. Folgen Sie immer allen Hinweisen und Warnungen wenn Sie sich in solchen Bereichen befinden, in denen der Gebrauch von Wireless Geräten verboten ist, sowie zum Beispiel auf Flugzeugen oder in Krankenhäusern usw. Stellen Sie das WiFi in diesen Bereichen aus.

Verbindung zu einem Bluetooth<sup>®</sup>-Gerät schalten Sie das Bluetooth-Gerät ein, das Sie koppeln möchten. Folgen Sie eventuell die Anleitungen des Gerätes.

- Aus dem Hauptmenü wählen Sie *Einstellungen > Bluetooth* I/O um Bluetooth einzuschalten. Im Kontextmenü finden Sie zusätzliche Funktionen und Einstellungen.
- Wählen Sie dann Suche um die Suche nach neuen Bluetooth Geräten zu starten.
- Wählen Sie das gewünschte Gerät aus und wählen Sie "Koppeln". Das Telefon wird versuchen, sich zu verbinden, eventuell wird ein Kopplungscode verlangt.

Verbinden mit dem Internet: Aus dem Hauptmenü, wählen Sie *Browser*. Wählen Sie die URL in die Adressenbarre ein um die Navigation zu beginnen. Wenn Sie mit dem Telefondaten-Netzwerk navigieren, informieren Sie sich über die Kosten bei Ihrem Netzbetreiber oder wählen Sie eine so genannte "flat" Daten-Tarife aus. Ansonsten können Sie sich mit WiFi ans Internet verbinden (siehe "Konnektivität").

Konto konfigurieren: um besser alle Funktionen des Android<sup>™</sup> Systems auszunutzen, ist es ratsam ein Standard Konto zu konfigurieren. Bei der Ersten Betriebseinsetzung wird Sie das Telefon automatisch zur Erstellung Ihres Standard-Kontos führen, das Ihnen zu allen Android<sup>™</sup> Anwendungen Zugang gibt, wie z.B. die E-Mail Synchronisierung.

**E-Mail:** wenn Sie einen Standard Konto konfigurieren, können Sie leicht Ihre E-Mails verwalten und automatisch auf Ihrem Telefon ansehen. Falls Sie einen verschiedenen Provider verwenden möchten als das Standard Konto, können Sie ein zusätzliches Konto in der **E-Mail** Anwendung im Hauptmenü konfigurieren.

Mit SwiftKey Text einfügen: SwiftKey ist ein fortgeschrittenes System zur Texteingabe, als Standard eingestellt. Beim Schreiben von SMS, MMS oder E-Mails, sagt diese Methode das Wort voraus und ändert es mit jedem Tastendruck. Beim Ersten Gebrauch wird das System Hinweise und Vorschläge auf dem Bildschirm anzeigen. SwiftKey hat ein "intelligentes" Wörterbuch das Vokabeln auch aus den verschiedenen Handy-Anwendungen wie Kontakte, soziale Netzwerke, etc ergreift. Um die Parameter der Texteingabe zu ändern, wählen Sie Einstellungen > Sprache und Eingabe > SwiftKey for NGM .

**Synchronisation:** die Synchronisierung ist die einfachste Art, die eigenen nützlichen Dateien zu verwalten weil sie eine Datensicherung auf Ihrem Internet-Konto vollbringt. Falls Sie das Telefon verlieren sollten, es beschädigt wird oder falls Sie es wechseln, werden Sie diese Dateien nicht verlieren weil sie direkt aus dem Internet-Konto abgerufen werden können. Die Synchronisation kann automatisch sein (in *Einstellungen > Fortgeschrittene und Drahtlos > Dateiverwendung > Kontextmenü > Datensynchronisierung*) oder manuell aktiviert werden, individuell für jede installierte Anwendung; die Liste dieser Anwendungen ist in *Einstellungen > Konto [Liste installierter Apps]* zur Verfügung. Um ein neues Konto hinzuzufügen, wählen Sie *Konto hinzufügen.* Eine aktive Datenverbindung wird verwendet, die extra Gebühren haben könnte. Es ist daher ratsam, eine WiFi Verbindung zu benutzen.

### **GPS Geolokalisierung**

Das Global Positioning System (GPS) ist ein weltweit verbreitetes, kontinuierliches Lokalisierungssystem. Um aufs GPS zuzugreifen, wählen Sie *Einstellungen > Zugriff auf Standorte > GPS-Satelliten (I/O)*. Wenn die GPS Funktion eingeschaltet ist, fängt das Telefon an, Daten von den Satelliten einzusammeln um die aktuelle Position zu bestimmen. Die Fix-Zeiten können von verschiedenen Faktoren beeinflusst werden (z.B. Bewölkung, hohe Gebäude im Umkreis). Um Ressourcen zu sparen (Akku und Speicher), ist es ratsam, diese Funktion auszuschalten wenn sie nicht nötig ist. Das Gerät ist mit dem *NGM NAVIGATION SYSTEM*<sup>®</sup> Navigationssystem kompatibel. Für weitere Infos über Lizenzen und die Anwendung des Navigationssystems, sehen Sie bitte *www.ngm.eu*.

Hinweis: die Formatierung und Ausgabe dieser Anleitung ist vom Android<sup>™</sup> Betriebssystemen abhängig; der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Nicht-Einhaltung der angegebenen Richtlinien oder den nicht ordnungsgemäßen Gebrauch des Mobiltelefons. NGM behält sich das Recht vor, Änderungen am Inhalt dieser Bedienungsanleitung auch ohne öffentliche Bekanntgabe vorzunehmen. Der Inhalt dieser Anleitung kann vom tatsächlichen, im Mobiltelefon angezeigten, Inhalt abweichen. In diesem Fall gilt das, was im Mobiltelefon angezeigt ist.

## Copyright © 2014 NGM Italia

Kein Teil dieser Anleitung darf reproduziert, verbreitet, übersetzt oder übermittelt werden, in keinerlei Form und mit keinerlei elektronischen oder mechanischen Mitteln oder durch Fotokopierung, Aufnahme oder Speicherung in Informations-Archiven oder Wiederherstellungssystemen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von NGM Italia erhalten zu haben.

- Bluetooth<sup>®</sup> ist ein kommerzieller Brand, in der ganzen Welt registriert von Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® und das Wi-Fi Logo sind von Wi-Fi Alliance registrierte kommerzielle Brands.

Welcome to the NGM Android<sup>™</sup> world. Thank you for purchasing **NGM Forward 5.5**. With this device you can have access to the many features of the 4.2.2 Jelly Bean edition of the Android<sup>™</sup> OS to manage your contacts, email, social networks and to discover the opportunities of Internet with just a single touch! Explore the full potential of your new "intelligent" phone and enjoy its unique and refined design, which combines the convenience and functionality of a large screen with the class and the lightness of an extremely thin shiny glazed body; elements that transform your phone into a touch of style.

By visiting the official website www.ngm.eu you can appreciate the whole range of NGM mobile phones, ask for after sales assistance, access the forum for technical assistance and download software updates.

<u>Warning:</u> data Connection of NGM Forward 5.5 is active as soon as you first turn on the phone (and also after every factory data reset). If you do not have a special or "flat" rate for data connection with your SIM card, you are recommended to turn off data traffic and set up a Wi-Fi connection, in order to avoid additional costs.

# 36 ENGLISH
Attention: Insert the SIM card only after turning off the phone.

**Insert the SIM cards:** the SIM card contains your phone number, PIN codes, links to external services, contacts and other important details. To insert the SIM card, switch off your phone and insert the tip of the SIM ejection tool inside the small hole of the SIM compartment, press slightly to trigger out the SIM frame and completely pull it out. Insert the micro SIM card into the dedicated slot, following the scheme below, and then completely re-insert the SIM frame into the slot.



**The battery:** your device is provided with a lithium ion battery and is designed to be used exclusively with original NGM batteries and chargers. The battery is located in the back of the phone and <u>cannot be removed from its placement</u>. To replace the battery, contact the NGM Service Center. If a phone reboot is needed, e.g. when the phone is blocked, press and hold power ON key for 15 seconds.

## Charging the battery

Charge the battery before starting to use the device. Use the supplied USB cable and the USB connector on the top side of the phone. Connect the charger to the provided wall socket adapter, and then the device to the USB cable. You can also charge the phone by connecting it with the PC USB port, but in this case charging will take longer. When the battery is charging, an animated icon on the screen will show the charging progress if the phone is on. Once the battery icon is filled, it is fully charged and the phone can be disconnected from the grid.

**Attention:** Do not connect the phone to a booting-up or running down PC to avoid voltage jumps. To preserve the functionality of the product and the integrity of the warranty, we recommend the use of original NGM chargers. Please charge the battery indoors, in a dry and favorable environment. It's normal for the battery to get slightly warm during the charging process. The battery will reach its full capacity when cycled several times.

#### Power on, power off and standby

To turn on the phone, press and hold the power on/off key. To turn off your device, press and hold the same key and confirm by selecting "Shutdown". A quick pressure sets the phone in stand-by mode (screen off) or allows you to go back to the lock screen (see below).

#### Main screen

Use the touch screen by tapping, holding or dragging a finger across the screen. The main screen contains all of the applications of the phone, the system one and those downloaded by the user. Other main screen pages are available, just swipe the screen left or right. By long pressing an application icon, you can move it to one of the available main screens, whose thumbnails appear at the top of the screen. The four icons at the bottom of the screen will remain fixed when sliding the screen, but can be equally replaced with other icons at will.

## Lock Screen



ENGLISH

39

By moving an icon over another, you can create folders on the desktop and by pressing the contextual menu you can change the wallpaper.

## **Home Screen**

**Scroll HOME pages** 

**ENGLISH** 

SIM signal intensity and battery level.

Notification Bar (Drag down to open the Notifications panel)

WiFi Signal Intensity

Phone

Tal 🛙 11:03

Contacts

Messaging

Page Indicator Bar

Browser



Icons with fixed position

40



#### **RAPID ACCESS**

**Notification panel** to open the Notification Panel, touch the upper notification bar containing the battery and signal-intensity icons and drag it downwards. Tap the bottom right key ("*Settings*") to switch between notifications and Quick Setup buttons or tap the settings a icon to open the syste, Settings menu. Press the "*Notifications*" key, to return to the notification panel. To hide the panel, drag up the bottom of the panel or tap the Back key.

**Recent applications:** when in the Home page, press and hold the *Home key* (if you are within any application, go back to the Home page first): you will see the list of applications to which you have recently had access; directly selectable.

**Contextual Menu:** most applications have a **Contextual Menu.** By clicking on that key, you can display a contextual menu referred to the application itself, with related functions.

Lock screen and vibration: select *Settings > Security > Screen lock*. Select the desired unlocking mode (*Slide, Pattern*, or *PIN*) and confirm. To quickly lock the screen, briefly press the power on/off key. To unlock it, follow the instructions on the screen.

Quickly turn on/off the vibration mode: to quickly disable the ringtone for calls and messages, you can press and hold volume "-". Once you reach the minimum volume, the phone will enter the vibration mode. By pressing volume "-" again, the phone will enter the silent mode.

## MANAGING CALLS

OTouch the *Phone* icon; use the virtual keypad to enter the desired phone number.

Press the handset icon to start the call.

• To end the call press the red end call key.

• To answer a call, simply scroll down to the green stripe; to reject it, scroll up onto the red stripe, to reject through message scroll to the left or to the right, choosing the message to send in "SMS answer". To silence an incoming call, press Volume "+" or "-" (on the left side of the phone).

## Call a number from the call log

Select the *Phone* icon. Above the keyboard you'll find the call log with the missed, received and outgoing calls.

• Tap onto the phone icon next to the desired number to automatically start the call.

#### Add a new contact:

- If the main menu select the Contacts icon.
- OPress the icon with the "+" symbol on the bottom bar.
- Select the storage where you want to save the contact (Account, Phone or SIM).
- Insert Name, Number and any other contact detail (if the contact is saved on the SIM card, name and phone number can be saved) and confirm with Done.

## Add a new contact from the call logs

- In the *Phone menu*, you'll see the *Missed, Made* or *Received* calls log.
- To add a number to a contact, press ○ To add a number to a contact, press ○ To add a number to a contact, press ○ To add a number to a contact or **Existing contact**. Once you selected the saving path and added name and any further information (when saving in **Phone**), confirm with **Done**.

## Add a new contact from Messaging

- From the *Messaging* menu, select a thread.
- O Choose whether to add the number to a new contact or to an existing one through the related keys that appear at the top of the screen.

#### Set ringtones

Note: you can set ringtones in \*mid, \*wav, \*ogg or \*mp3 formats.

From the main menu, select **Settings > Ringtones and Vibration > Audio Profiles > General**.

Select *Voice call ringtone*, and choose the desired ringtone.

If you want to set a custom ringtone: in *Music*, songs list, open the drop-down menu of the selected song and choose *Ringtone*. So, the audio file will be added to the available ringtones list.

## Sending and reading SMS and MMS Send SMS and MMS

● From page or from the main menu, choose *Messages* I on the bottom bar.

Type the first letters of a name in the recipient field to search for a contact, select it from the pop-up or directly enter the recipient number, otherwise select the icon next to the field and check the recipient/s.

OWrite the text into the dedicated space with the virtual keypad.

Select the clip-icon to insert multimedia files (the message will automatically be converted into MMS) and press the **Send**.

## Reading SMS and MMS

When you receive a new SMS or MMS, an icon appears in the notification panel. By clicking onto this icon, you can directly access the conversation and read the incoming message. In any case, you can view the incoming messages from the home screen by selecting *Messaging.* 

### **Smart Gestures**

From *Settings* menu, you can activate a few innovative *Smart Gestures*, that can help you manage the main features of the phone comfortably and rapidly. These are the available options:

- Automatic Call: From the messaging, call log or contact details screen, you can directly call the sender or contact by putting the phone to your ear.
- Automatic Reply: Allows you to automatically reply to an incoming call by approaching the phone up to your ear.
- **Pause alarm:** Automatically pause the alarm by flipping the phone.
- O Double click activation: To wake up the screen from stand-by with a double-tap onto the black screen.

Fake call: by sliding the lock screen to the right, you can access a new feature called *Fake call*. Select the Fake Call icon from the lockscreen widget, a timer will be automatically activated. At the end of the preset time, you will receive a false but totally realistic call that you can take and listen to a recorded voice of your fake "interlocutor". This option can be useful if you need an excuse to escape from an embarrassing situation or a boring discussion.

**Guest mode:** the activation of the guest mode with the related key located in the notification panel will hide messages, call logs, photos and videos and any modification of the desktop will be inhibited. When this mode is active, an icon will be visible in the notification bar. In **Settings > Security**, you can set a password to manage this mode.

**CONNECTIVITY:** to better use the potentiality provided by the device and its operating system, you must have an active data connection; <u>data connection of NGM Forward 5.5 is</u> <u>ON when you first power on the phone</u>. If it is not included into your mobile phone plan, data traffic may cause you extra costs, so it is recommended to configure an Internet connection via WiFi. To enable data traffic, select *Settings > Mobile Networks > Data connection* or activate it through the Quick Setting keys in the Notification panel.

#### Connecting to Internet with WiFi®

You can connect to WLAN by using the Wi-Fi function. To activate it, from the main menu choose *Settings > WiFi I/O*. Please follow all warnings and indications concerning the use of wireless devices in areas where the use of such functions is restricted (airplanes, hospitals, etc.). Go offline mode when you have to use only the functions that do not require Network access.

## Connecting to a Bluetooth<sup>®</sup> device

Turn ON the Bluetooth device you want to connect with. Refer to the device documentation.

- From the main menu, choose *Settings* > *Bluetooth* I/O to turn on Bluetooth. In the contextual menu you will find additional functions and settings.
- Ochoose *Search* to automatically find other Bluetooth devices.
- Among the discovered devices, select the device name to associate with. The phone will attempt to associate with the device, which may be asked for a pairing code.

## Connect to the Internet

From the main menu, choose **Browser**. Type the URL into the address bar to start browsing. If you choose to navigate using data connection, be aware of costs or choose a "flat" data contract with your service provider. Alternatively, use WiFi (see "**Connectivity**") where possible.

**Account setup:** in order to better manage the Android<sup>TM</sup> OS functionalities, it is recommended to configure a default account. When you first power on the phone, it will guide you in configuring a default account that allows you to access OS Android<sup>TM</sup> applications like Email sync, for example.

**Email:** by configuring a default account you can easily manage your e-mails and display them automatically on your phone. If you want to use also a different Email account, you can configure a new account with another provider within the **Email** app in the Main Menu.

SwiftKey text input: SwiftKey is an advanced system for entering predictive text, it is the default input method. When you write SMS, MMS or E-mails, this method predicts the word you are typing, changing it with every key pressure. During the first use, the program will prompt you with a pop-up the innovations and peculiarities of this writing system. SwiftKey has a "smart" dictionary, that draws words also from the various phone applications such as Contacts, Social Networks, etc. To change the parameters of the text input, select Settings > Language and input > SwiftKey for NGM.

## Synchronization

Synchronization is the most efficient approach to manage your useful data because it allows you to make a backup of the data on your device with an internet account. In case of replacement, loss or damage of the phone you will not experience loss of data. The synchronization can be automatic (Settings > Advanced Settings and Wireless > Data use > Contextual Menu) or can be activated manually, individually for each installed application to be synchronized; you can find the list of such applications in Settings > Account [installed app list]. To add a new account, select Add Account. The synchronization uses an active data connection, which could result in data traffic costs. It is advisable to use a WiFi connection when available.

#### **GPS** geolocalization

The Global Positioning System (GPS) is a satellite-based positioning system, with a global and continuous coverage. To access the GPS, select *Settings > Location Access > GPS* **Satellites (I/O).** When the GPS function is activated, the phone starts to collect data from satellites and determines the current position. The Fix Times (position detection) are variable and can be affected by several external factors (clouds, high buildings, etc.). Limit the use of battery and memory by switching off this function when you don't need it. The device is compatible with *NGM NAVIGATION SYSTEM*<sup>®</sup>. For more details on the license and the functioning of the system, please visit *www.ngm.eu*.

Warning: formatting and delivery of this user manual is based on the Android  $^{\text{TM}}$  operating system, NGM Italia will not bear responsibility for any incompliance with the above guidelines or improper use of the mobile phone. NGM reserves the right to modify any of the content in this user guide without previous public announcement. The content of this manual may vary from the actual content displayed in the mobile phone. In that case, the latter shall govern.

## Copyright © 2014 NGM Italia

No part of this manual may be reproduced, distributed, translated, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or storing in any information storage and retrieval system, without the prior written permission of NGM Italia.

Bluetooth® is a registered trademark of the Bluetooth SIG, Inc. worldwide.
Wi-Fi® and the Wi-Fi logo are registered trademarks of the Wi-Fi Alliance.

Bienvenidos al mundo de NGM Android<sup>TM</sup>. Gracias por haber comprado NGM Forward 5.5. Con este dispositivo podrá acceder a las múltiples funcionalidades de la nueva edición del Sistema Operativo Android<sup>™</sup> 4.2.2 Jelly Bean para gestionar sus contactos, los emails, las redes sociales y para descubrir las oportunidades de la red Internet con un simple toque. Explore todas las posibilidades de su nuevo teléfono "inteligente" y disfrute de su diseño exclusivo y refinado, que combina la comodidad y la funcionalidad de una pantalla grande, con la clase y la ligereza de una estructura en vidrio lúcido extremadamente fina, elementos que transforman el teléfono en un toque de estilo. Visitando el sitio Web oficial www.ngm.eu podrá conocer la entera gama de teléfonos NGM, acceder al forum de ayuda técnica y descargar actualizaciones software.

<u>Atención:</u> la conexión Datos de NGM Forward 5.5 se activa cuando se enciende por primera vez el teléfono (o después de restablecer las configuraciones de fábrica). Si usted no tiene una tarifa especial o "plano" para la conexión de datos con la tarjeta SIM, se recomienda desactivar el tráfico datos y configurar una conexión WiFi, con el fin de evitar gastos adicionales.

## Montaje

Atención: realizar la introducción de las tarjetas SIM después de haber apagado el teléfono.

Introducir la tarjeta SIM: la tarjeta SIM incluye el número de teléfono, el código PIN, las conexiones a los servicios externos, contactos y otros elementos importantes. Para introducir la tarjeta SIM, apagar el teléfono e introducir la punta del accesorio de expulsión SIM en el interior del pequeño agujero del compartimento de la SIM, presionar ligeramente para hacer salir el soporte SIM y extraerlo completamente. Introducir la micro SIM en su compartimento como se muestra en los esquemas, por lo tanto introducir de nuevo el soporte SIM en su respectiva ranura hasta el final. Soporte



La batería: este móvil está dotado de una batería de iones de litio y diseñado para un uso exclusivo de batería y accesorios originales NGM. La batería se coloca en la parte posterior del teléfono y no se puede quitar de su posición. Para reemplazar la batería contactar con el Servicio Atención al Cliente NGM. En el caso en el que sea necesario un reinicio forzado del teléfono, por ejemplo, en el caso de bloqueo, mantenga pulsada durante 15 segundos la tecla On/Off.

## Cargar la batería:

Cargar la batería antes de empezar a utilizar el teléfono. Utilizar el cable USB que se ha proporcionado y el conector USB situado en la parte superior del teléfono. Conectar el cargador a una toma de corriente eléctrica y el dispositivo al cable USB. Se puede cargar el teléfono conectándolo al PC, pero en este caso la carga será más lenta. Cuando la batería se está cargando, en la pantalla se visualizará un icono animado que muestra el estado de carga del proceso. Cuando el icono de la batería está lleno, la carga se ha completado y se puede desconectar el teléfono de la red eléctrica.

**Atención:** No conectar el teléfono a un ordenador que se está encendiendo o apagando para evitar cambios de tensión. Para conservar la correcta funcionalidad del producto y la integridad de la garantía se recomienda el uso del **cargador original NGM**. Proceder con la carga exclusivamente en un lugar abierto y seco. Un ligero calentamiento del teléfono durante el proceso de carga es normal. La batería alcanzará su eficiencia funcional sólo después de algunos ciclos completos de carga.

#### Encender, apagar y standby

Para encender el dispositivo, mantener pulsada la tecla on/off. Para apagar el dispositivo, tener pulsada la misma tecla y asegurar que se quiere apagar seleccionando "Apagar". Una breve presión de la tecla permite pasar rápidamente a la modalidad de standby (pantalla apagada) o de volver desde esta pantalla a la pantalla de desbloqueo.

#### La pantalla principal

Usar el touch screen tocándolo, teniéndolo pulsado o arrastrando el dedo por la pantalla. La pantalla principal contiene todas las aplicaciones del teléfono, de sistema y las descargadas por el usuario. Las otras páginas se encuentran al lado de la principal, para acceder a ellas, desplazar la pantalla hacia la derecha/izquierda. Pulsando prolongadamente sobre el icono de una aplicación, se puede desplazar en una de las pantallas principales disponibles, las miniaturas aparecen en la parte superior de

# Desplazar de abajo hacia arriba la pantalla standby para desbloquear.

ESPAÑOL

55

Pantalla de Desbloqueo

la pantalla. Los cuatro iconos en la parte inferior de la pantalla permanecen fijos cuando se desplazan las pantallas, pero se pueden sustituir por otros iconos. Moviendo un icono sobre otro se crean carpetas en el escritorio y pulsando el menú contextual se puede cambiar el fondo de pantalla.

## **Pantalla Principal**

Intensidad señal SIM y nivel batería

₹40 11:03 Barra de las notificaciones notificaciones) Intensidad señal WiFi Teléfono Contactos Mensajes Barra indicador páginas Internet **Desplazamiento** pantalla HOME

**ESPAÑOL** 

56





#### ACCESOS DIRECTOS

**Panel de notificación:** para abrir el panel de notificación, tocar el área de los iconos situados en la parte alta de la pantalla y arrastrar el dedo hacia abajo. Tocar el botón en la parte inferior derecha (*"Configuraciones"*) para pasar de las notificaciones a los botones de configuración rápida, o tocar el icono configuraciones para abrir el menú Configuraciones. Pulsar el botón *"Notificaciones"*, para volver al panel de las notificaciones. Para esconder el panel, arrastrar hacia arriba la parte baja del panel o tocar la tecla Atrás.

Aplicaciones recientes: cuando se encuentre en la página principal, mantener pulsada la Tecla Home (si se encuentra en el interior de cualquier aplicación, volverá antes a la página principal): se visualizará la lista de las aplicaciones a las que ha accedido últimamente; directamente seleccionables.

Menú contextual: algunas aplicaciones requieren el uso de la tecla *Menú Contextual.* Pulsando en tal icono es posible visualizar un menú contextual referido a la misma aplicación con las relativas funciones.

**Bloqueo pantalla y vibración:** seleccionar **Configuraciones > Seguridad >Bloqueo pantalla.** Seleccionar la modalidad deseada (**Ninguno, Secuencia, o PIN**) y confirmar. Para bloquear rápidamente la pantalla, pulsar brevemente la tecla On/Off del teléfono. Para desbloquear la pantalla, seguir las indicaciones de la pantalla.

Activar o desactivar rápidamente la vibración: para desactivar rápidamente la melodía de las llamadas y los mensajes pulsar la tecla **volumen "–**". Una vez que se ha llegado al volumen mínimo, el teléfono entrará en modalidad vibración. Pulsando de nuevo **volumen** "–", el teléfono entrará en modo silencio.

## **GESTIONAR UNA LLAMADA**

OTocar el icono Teléfono; digitar el número telefónico a llamar usando el teclado virtual.
OPulsar el icono teléfono para iniciar la llamada.

Para terminar, tocar el icono rojo de fin llamada.

Para responder a una llamada, desplazar hacia bajo, sobre la línea verde; para rechazarla, desplazar hacia arriba sobre la línea roja, para rechazarla mediante mensaje desplazar hacia la derecha o izquierda, y seleccionar "SMS de respuesta", eligiendo el mensaje que se quiere enviar. Para silenciar una llamada, tocar la tecla Volumen "+" o "--" (en el lado izquierdo del teléfono).

## Llamar un número del registro llamadas

Seleccionar el icono Teléfono. Por encima del teclado se visualiza el registro llamadas con las llamadas perdidas, recibidas y realizadas.

OToque el teléfono situado al lado del número deseado para iniciar la llamada.

## **GESTIONAR CONTACTOS**

## Añadir un nuevo contacto:

Nota: En el **menú contextual** de la agenda se tiene acceso a las funciones de importación/exportación de los contactos y varias configuraciones útiles.

O Desde el menú principal, seleccionar el icono Contactos.

Pulsar el icono con el símbolo "+" situado en la parte inferior.

Elegir dónde se quiere guardar el nuevo contacto (cuenta, teléfono o SIM).

Introducir Nombre, Número y otros datos del contacto. Confirmar que se quiere guardar.

## Añadir un nuevo contacto del registro llamadas:

Desde el menú Teléfono, acceder al Registro de llamadas perdidas, realizadas o recibidas

Para agregar un número a un contacto, pulse 2 y seleccionar Nuevo contacto o Contacto existente. Después de añadir nombre y otras informaciones, confirmar con Guardar.

## Añadir un nuevo contacto desde los Mensajes:

O Desde el menú *Mensajes*, seleccionar una conversación.

O Elegir si añadir el número a un nuevo contacto o a uno ya existente a través de las teclas correspondientes que aparecen en la parte superior de la pantalla

Configurar las melodías Nota: es posible utilizar el archivo de melodías en formato \*mid, \*wav, \*ogg o \*mp3.

En el menú principal, seleccionar primero **Configuraciones > Sonar y vibrar > Perfiles** audio > General.

Seleccionar Tono de llamada de voz y elegir la melodía deseada.

Si se desea configurar una melodía personalizada: en *Música*, desde la lista canciones, abrir el menú desplegable de la canción elegida y elegir *Melodía*. De esta manera, el archivo audio será introducido en la lista de las melodías disponibles.

## **Enviar y leer SMS y MMS**

## Enviar SMS y MMS

- Desde la página o desde el menú principal, seleccionar Mensajes inferior.
- Digitar las primeras letras de un nombre en el campo destinatario para encontrar un contacto y seleccionarlo desde la lista pop-up o introducir directamente el número del destinatario, o seleccionar el icono agenda y señalar el/los destinatarios.
- Introducir el texto en su correspondiente espacio con el teclado virtual.
- Clicar en el icono adjuntar para incluir adjuntos multimediales (el mensaje se convertirá en MMS); pulsar el icono *Enviar*.

## Leer SMS y MMS:

Cuando se recibe un nuevo SMS/MMS, se visualiza un icono en el panel de notificación y en la pantalla de desbloqueo. Clicando en el icono visualizado, se puede acceder directamente a la conversación y leer el mensaje recibido. En cada caso, es posible visualizar los mensajes recibidos desde la pantalla principal, seleccionando *Mensajes*.

## **Smart Gestures**

Desde el menú **Configuraciones**, seleccionando **Smart gesture**, podrá activar las innovativas funciones NGM que permiten gestionar las principales funcionalidades del teléfono con la máxima comodidad y velocidad. Opciones disponibles:

- Llamada automática: desde la pantalla de mensajes, registro llamadas o detalles contacto podrá llamar directamente al número del remitente, acercando el teléfono a la oreja.
- Respuesta automática: permite responder automáticamente a una llamada recibida, acercando el teléfono a la oreja.
- Poner en pausa la alarma: poner en pausa la alarma automáticamente girando el teléfono.
- O Activación con doble click: para activar la pantalla desde stand-by con un doble click.

Fake call: desplazando la pantalla de bloqueo hacia la derecha se puede acceder a una nueva función llamada Fake call. Seleccionando el icono mediante el widget en la pantalla de bloqueo, se activará un timer. Cuando finaliza el tiempo configurado, recibirá una llamada falsa pero muy realista a la cual podrá responder y escuchar una grabación vocal de su "interlocutor" ficticio. Esta opción puede ser útil si necesita un pretexto para escapar de una situación difícil o una discusión aburrida.

**Modalidad esconder:** activando esta modalidad con la respectiva tecla situada en el panel de las notificaciones, los mensajes, el registro llamadas y la galería de fotos y vídeos se esconderán temporalmente y se inhibirá cualquier modificación del escritorio. Cuando esta modalidad está activada, se visulaizará un icono en la barra de las notificaciones. En **Configuraciones > Seguridad**, es posible configurar una contraseña para gestionar esta modalidad.

**CONECTIVIDAD:** para utilizar mejor la potencialidad ofrecida por el terminal y su sistema operativo, es necesario tener una conexión datos activa; <u>la conexión Datos de NGM</u> <u>Forward 5.5 se activa en el momento que se enciende el teléfono la primera vez</u>. Si no se ha realizado un contrato, el tráfico datos implicará gastos, se recomienda, en este caso, configurar el acceso a Internet trámite WiFi. Para habilitar el tráfico datos, seleccionar **Configuraciones > Redes móviles > Conexión de datos**, o activarlo mediante el botón de configuración rápida en el panel de las notificaciones.

**Conectarse a Internet con la función WiFi®:** para activarla, desde el menú principal elegir **Configuraciones > WiFi I/O**. Prestar atención a todas las advertencias e indicaciones específicas del personal autorizado cuando os encontráis en áreas donde el uso de los dispositivos wireless está limitado (aviones, hospitales, etc). Pasar a la Modalidad offline cuando se utilizan sólo los servicios que no necesitan acceso a la red.

**Conectarse a un dispositivo Bluetooth**<sup>®</sup>: activar el dispositivo Bluetooth al que se quiere conectar. Consultar la documentación del dispositivo.

- Desde el menú principal, seleccionar Configuraciones > Bluetooth I/O para activar el Bluetooth. En el menú contextual encontraréis más informaciones y configuraciones.
- Elegir Búsqueda para activar automáticamente la búsqueda de los dispositivos Bluetooth.
- Entre los dispositivos detectados, seleccionar el nombre del dispositivo con el que se quiere asociar. El teléfono intentará asociarse con el dispositivo, a continuación se pedirá un código de asociación.

**Conectarse a Internet:** desde el menú principal, elegir **Navegador**. Digitar el URL en la barra de direcciones para iniciar la navegación. Si ha elegido navegar con la conexión datos de la red telefónica, infórmese de los gastos o elegir un contrato datos "flat" con el propio operador. Como alternativa, utilizar la conexión Wi-Fi (ver párrafo "**Conectividad**").

**Configuración cuenta:** para disfrutar mejor de las funcionalidades del sistema Android<sup>™</sup>, se recomienda configurar una cuenta predefinida. La primera vez que se enciende, el teléfono le guiará en la configuración de una cuenta predefinida que permitirá acceder a las aplicaciones del sistema Android<sup>™</sup> entre las cuales por ejemplo, la sincronización del correo electrónico.

**Email:** configurando una cuenta predefinida es posible gestionar fácilmente el correo electrónico y visualizarlo automáticamente en el propio teléfono. Si se desea utilizar un proveedor de servicios de correos diferente del sugerido por el teléfono como cuenta predeterminada, debe configurar una cuenta **Email** en el Menú principal.

Introducir texto con SwiftKey: SwiftKey es un sistema avanzado para la introducción predictiva de texto, es el método de introducción configurado por defecto. Cuando se escriben mensajes SMS, MMS o E-mail, estas modalidades prevén la palabra que se está digitando, cambiándose por cada presión de las teclas. Durante la primera utilización, el programa sugiere con pop-ups las innovaciones y las peculiaridades de este sistema de escritura. SwiftKey tiene un Diccionario "inteligente" con palabras de las diversas aplicaciones del teléfono como contactos, redes sociales, etc. Para cambiar los parámetros de la entrada de texto, seleccione *Configuraciones > Idioma e introducción > SwiftKey para NGM*.

## Sincronización

La sincronización es el modo más eficaz para gestionar los propios datos útiles porque permite realizar un backup de tales datos presentes en el dispositivo con la cuenta Internet. En caso de cambio o deteriodo del teléfono no se verificarán pérdidas de estos datos. La sincronización puede ser automática en *Configuraciones > Configuraciones avanzadas inalámbricas > Uso datos > Menú contextual > Sincronización datos* o puede ser activada manualmente, por cada aplicación instalada sincronizable; la lista de dichas aplicaciones se encuentra en *Configuraciones > Cuenta [lista de aplicaciones instaladas].* Para añadir una nueva cuenta, elegir *Añadir cuenta.* La operación datos. Se aconseja, por lo tanto, utilizar una conexión WiFi, cuando sea disponible.

Geolocalización GPS: el Global Positioning System (GPS) es un sistema de posicionamiento por satélite, con cobertura global y continua. Para acceder al GPS, seleccionar *Configuraciones > Acceso ubicación> Satélites GPS (I/O)*. Cuando la función GPS está activada, el teléfono comienza a recopilar datos de los satélites disponibles y establece la posición actual. Los tiempos de Fix (Detección de la ubicación) son variables y pueden ser afectados por varios factores externos. Para limitar el consumo de batería y memoria se recomienda desactivar el GPS cuando no se utiliza. El dispositivo es compatible con el sistema de navegación *NGM SISTEMA DE NAVEGACIÓN* <sup>©</sup> de NGM. Para más información sobre la licencia y el funcionamiento del sistema visitar el sitio *www.ngm.eu*.

Atención: el formato y la entrega de este manual se basa en el sistema operativo Android<sup>™</sup>; el fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier incumplimiento de las directrices establecidas anteriormente o cualquier uso inapropiado del teléfono. El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso la información contenida en este manual. El contenido de este manual podría cambiar con respecto al contenido mostrado por el teléfono. En tal caso, prevalece el contenido mostrado por el teléfono.

## Copyright © 2014 NGM Italia

Ninguna parte de esta publicación puede ser extraída, reproducida, traducida o utilizada de cualquier forma o en cualquier medio, electrónico o mecánico, incluido fotocopias y microfilm, sin previa autorización escrita por la NGM Italia.

Bluetooth® es una marca comercial registrada en todo el mundo del Bluetooth SIG, Inc.

O Wi-Fi<sup>®</sup> y el logo Wi-Fi son marcas comerciales registradas de Wi-Fi Alliance.

Bienvenue dans le monde NGM Android™. Nous vous remercions d'avoir acheté NGM Forward 5.5. Avec cet appareil, vous pouvez accéder aux nombreuses fonctionnalités du système opérationnel Android<sup>™</sup> 4.2.2 Jelly Bean pour gérer vos contacts, e-mails, réseaux sociaux et pour découvrir les opportunités du réseau Internet en un seul toucher! Explorez toutes les potentialités de votre nouveau téléphone "intelligent" et jouissez à plein de son design exclusif et raffiné, qui conjugue la comodité et la fonctionnalité d'un ample écran, avec la classe et le légéreté d'une coque en verre extremement fine, des éléments qui transforment votre téléphone en une touche de style. Visitant le site officiel www.ngm.eu vous pourrez connaitre l'entière gamme des mobiles NGM, essayez notre service pratique et fonctionnel e-commerce pour acheter des téléphones et accessoires, demander assistance, accès au forum d'assistance technique et télécharger des mises à jour logicielles.

<u>Attention:</u> la connexion de données de NGM Forward 5.5 est active au premier allumage du téléphone (ou après chaque éventuel rétablissement des paramètres d'usine). Si vous ne disposez pas d'un tarif spécial ou "flat" pour la connexion des données avec votre SIM, il est conseillé de désactiver le trafic données et configurer une connexion Wi-Fi, afin d'éviter les frais supplémentaires.

## 68 FRANÇAIS

## Assemblage

Attention: exécuter toutes les opérations d'insertion de la carte SIM après avoir éteint le téléphone.

Insérez la carte SIM: la carte SIM contient vos numéros de téléphone, code PIN, des liens vers des services extérieurs, les contacts et d'autres détails importants. Pour insérer la carte SIM, éteindre le téléphone puis introduire la pointe de l'accessoire d'expulsion SIM à l'intérieur du petit trou au dessus du compartiment SIM, appuyer légèrement pour faire expulser le support SIM et l'extraire complètement. Insérer la micro SIM dans sa fente respective suivant le schéma d'insertion ci-dessous, puis insérer de nouveau le support dans la fissure jusqu'au fond.



La batterie: votre appareil est fourni avec une batterie au polymère de lithium-et est conçu pour être utilisé uniquement avec des batteries et des accessoires originaux NGM. La batterie se trouve dans la partie postérieure du téléphone et <u>ne peut pas être retirée de</u> <u>son emplacement.</u> Pour le remplacement de la batterie s'adresser au service assistance de NGM. Dans le cas où il serait nécessaire de réactiver le téléphone de manière forcée, par exemple en cas de blocage, appuyer environ 15 secondes la touche ON/OFF.

## Charger la batterie

Charger la batterie avant de commencer à utiliser l'appareil. Utilisez le câble USB fourni et le connecteur USB placé sur le côté supérieur du téléphone. Branchez le chargeur à une prise de courant, puis l'appareil au câble USB. Vous pouvez charger le téléphone aussi en le reliant au PC, mais dans ce cas la charge sera plus lente. Lorsque la batterie est en charge, une icône animée sur l'écran indique l'état d'avancement du processus, si le téléphone est allumé. Une fois que l'icône de la batterie est pleine, la charge est complétée et le téléphone peut être déconnecté du réseau électrique

**Attention:** ne connectez pas votre téléphone à un ordinateur que vous allumez ou éteignez pour éviter les surtensions. Afin de préserver le bon fonctionnement du produit et l'intégrité de la garantie, nous vous recommandons l'utilisation de **chargeurs originaux NGM**. Procédez à la Charge exclusivement dans des endroits couverts et secs. Un léger réchauffement du téléphone pendant la charge est normal. La batterie atteindra son efficacité fonctionnelle uniquement après quelques cycles complets de recharge.

# 70 FRANÇAIS

#### Allumer, éteindre et standby

Pour allumer le dispositif, appuyer et maintenir la touche ON/OFF. Pour éteindre votre appareil, appuyez et maintenez la même touche et confirmer l'arrêt en sélectionnant "Éteindre". Une pression brève permet de passer rapidement en mode standby (écran éteint) ou de revenir de cette modalité à l'écran de déverrouillage.

#### L'écran principal

Utiliser votre écran tactile en le touchant, appuyant ou glissant un doigt sur l'écran. L'écran principal contient toutes les applications du téléphone, du système et celles téléchargées par l'utilisateur. D'autres pages sont situées sur le côte par rapport à celle principale, celles-ci sont accessibles en faisant défiler l'écran de droite à gauche. Appuyant longuement sur l'icone d'une application, il est possible de la déplacer sur un des affichages principaux disponibles, dont les miniatures apparaissent sur le haut de l'écran. Les quatre

# Affichage de déverrouillage



icones dans le bas de l'écran restent fixes lorsque les affichages défilent, mais elles peuvent être avec d'autres icones comme bon vous semble. De plus, superposant une icône sur une autre, des dossiers se créent sur le desktop et cliquant sur le menu contextuel vous pouvez changer le fond.

## FRANÇAIS 71

## Affichage principal

Parcourir écran HOME

**FRANÇAIS** 

72

. 11:03

intensité du signal SIM et niveau de batterie



Intensité du signal Wi-Fi

téléphone

Rubrique

Messages

Barre indicatrice de page

Internet



Icone avec position fixe


#### **Choix rapide**

Panneau de notification: pour ouvrir le panneau de notification, touchez la barre des notifications en haut de l'écran et faites glisser votre doigt vers le bas. Toucher la touche en bas à droite("Paramètres") pour passer des notifications aux touches de configurations rapides, ou toucher l'icone paramètres pour ouvrir son menu. Par contre, pour revenir au panneau des notifications. Appuyer la toucher "*Notification*". Pour masquer le panneau, faites glisser vers le haut la partie inférieure du panneau ou appuyez sur la touche Retour.

Applications récentes: lorsque vous vous trouvez sur la page principale, appuyer sur la touche *home*( si vous vous trouvez sur n'importe quelle application, revenez d'abord sur la page principale)la liste des applications dont vous avez effectuées l'accès recemment seront directement sélectionnables.

Menu contextuel: beaucoup d'applications prévoient l'utilisation de la touche *Menu* contextuel. En cliquant sur cette touche, vous pouvez visualiser un menu contextuel se référant à l'application même et ses fonctions relatives.

Verrouillage écran et vibrations

Sélectionner **Paramètre > Sécurité > Verrouillage écran.** Sélectionnez le mode désiré (**Glissement, déverrouillage facial, motif**, ou **PIN**) et confirmer. Pour vérrouiller rapidement l'écran, appuyez brièvement sur la touche ON/OFF du téléphone. Pour déverrouiller l'écran, suivre les indications à l'écran.

Activer ou désactiver rapidement la vibration: pour désactiver rapidement la sonnerie des appels et des messages, appuyer et maintenez la touche volume "-". Une fois atteint le volume minimum, le téléphone se mettra en mode vibration. En appuyant de nouveau volume "-", le téléphone entrera en mode silencieux.

### Gérer un appel

OAppuyez sur l'icône *téléphone*, entrez le numéro à appeler utilisant le clavier virtuel.

OAppuyer l'icône combiné pour lancer l'appel.

OPour terminer, appuyez sur l'icône rouge de fin d'appel.

Pour répondre à un appel, glisser vers le bas, sur la ligne verte, pour le refuser, glisser vers le haut sur la ligne rouge, pour refuser avec un message glisser vers droite ou gauche, et sèlectionner "SMS de réponse" choisissant le message à envoyer. Pour rendre silencieux un appel entrant, appuyez sur la touche Volume "+" ou "-" (Sur le côté gauche du téléphone).

#### Rappeler un numéro du registre des appels

Sélectionner l'icône Téléphone. Au-dessus du clavier le registre des appels s'affichera avec les appels manqués, reçus et effectués.

O Appuyez sur le combiné près du numéro choisi pour lancer automatiquement l'appel.

### **GÉRER LES CONTACTS**

#### Ajouter un nouveau contact

Notes: Dans le **menu contextuel** de la rubrique vous accéder aux fonctions importation/exportation des contacts et des différents paramètres utiles.

- O Dans le menu principal, sélectionnez Contacts.
- Appuyez sur l'icône indiquée par le symbole "+" sur la barre du bas.
- Choisir où enregistrer le nouveau contact (compte, téléphone, SIM).
- Insérer Nom, Numéro et éventuels autres détails du contact (si le contact est enregistré sur la carte SIM il n'est pas garanti l'enregistrement de ces éventuels détails en plus du nom et du numéro téléphonique) et confirmer l'enregistrement.

### Ajouter un nouveau contact du registre des appels

- Ou menu Téléphone, accéder au Registre des appels manqués, effectués ou reçus.
- Pour ajouter un numéro à un contact, appuyez sur et choisissez Nouveau contact ou Contact existant. Après avoir sélectionné le parcours de sauvegarde et ajouté un nom et éventuelle autre information (si vous enregistrez sur Téléphone), Confirmer avec Sauvegarder.

#### Ajouter un nouveau contact des messages

- O Du menu Message, sélectionner une conversation
- Choisir si ajouter le numéro à un nouveau contact ou à un contact existant avec les touches attribuées qui apparaissent en haut de l'écran

### Définir les sonneries

Dans le menu principal, sélectionnez *Paramètres >* Sonnerie et Vibration > Profils Audio > Général.

Sélectionner *sonnerie d'appel vocal* et sélectionnez la sonnerie désirée.

Si vous souhaitez définir une sonnerie personnalisée: dans *Musique*, de la liste des chansons, ouvrez le menu défilant de la chanson sélectionnée et choisir *Sonnerie*. De cette façon le fichier audio sera ajouté à la liste des sonneries disponibles.

#### Envoyer et lire SMS et MMS Envoyer des SMS et MMS

 De l'écran ou du menu principal, sélectionnez *Messages* sur la barre du bas 
Composer les premières lettres du nom dans le champ du destinataire pour rechercher un contact et le sélectionner dans la rubrique ou composez directement le numéro du destinataire, ou sélectionnez l'icône près du champs et cochez le/les destinataires.
Introduire le texte dans l'espace adéquat avec le clavier virtuel.
Sélectionnez l'icône trombone pour y inclure éventuelles pièces jointes multimédia (le message sera converti en MMS) et appuyez sur *Envoi*.

### Lire SMS et MMS

Lorsque vous recevez un nouveau SMS/MMS, une icône apparaît dans le panneau de notification et sur l'écran de déverrouillage. En cliquant cette icône, vous pouvez accéder directement à la conversation et lire le message entrant. Dans tous les cas, vous pouvez visualiser les messages entrants de l'écran principal, sélectionnant *Messages*.

#### **Smart Gestures**

Du menu *Paramètres*, vous pouvez activer les fonctions innovatrices NGM qui vous permettent de gérer les fonctionnalités principales du téléphone avec la praticité maximum et la rapidité. Les options disponibles ci-dessous:

- Appel automatique: De l'affichage des messages, registre des appels ou détails des contacts, vous pouvez appeler directement le numéro du contact, approchant le téléphone à l'oreille
- Réponse automatique permet de répondre automatiquement à un appel entrant, approchant le téléphone à l'oreille.
- Mettre en pause alarme: met en pause l'alarme automatiquement retournant le téléphone
- Activation avec double click: pour réactiver l'écran du mode stand by avec un double click.

Fake call: faisant défiler l'écran de verrouillage vers droite vous avez la possibilité d'accéder à une nouvelle fonction appellée *Fake call*. Sélectionnant l'icône combiné du widget sur l'écran de verrouillage, une minuterie s'activera. À la fin du temps prédéfini, vous recevrez un faux appel mais réaliste auquel vous pouvez répondre et écouter un enregistrement vocal de votre faux "interlocuteur". Cette option peut résulter utile lorsque vous avez besoin d'un pretexte pour fouir à une situation embarassante ou à discussion ennuyeuse.

Mode invité: activant cette modalité avec la touche attribuée située dans le panneau des notifications. Les messages, le registre des appels et la galerie de photos et vidéos seront temporairement cachés et toute modification sur le desktop sera interdite. Lorsque cette modalité est activée, une icône sera visible sur la barre des notifications. Dans Paramètres > Sécurité, il est possible configurer un mot de passe pour gérer cette modalité.

**CONNECTIVITÉ**: pour utiliser au mieux la potentialité offerte par le terminal et son système d'exploitation, il est nécessaire disposer d'une connexion de données active; <u>la connexion</u> <u>de données de NGM Forward 5.5 est active au moment du premier allumage du téléphone</u>. S'il n'est pas prévu par votre abonnement, le trafic de données implique des frais, nous vous conseillons donc de configurer l'accès Internet par le WiFi. Pour activer le trafic de données, sélectionnez **Paramètres > Gestion SIM > Connexion de données**, ou l'activer appuyant sur paramètres rapides sur le panneau des notifications.

Se connecter à Internet avec la fonction WiFi<sup>®</sup>: vous pouvez vous connectez au réseau WLAN utilisant la fonction Wi-Fi. Pour l'activer, choisissez dans le menu principal *Paramètres> WiFi* I/O. Respectez toutes les indications précisées par le personnel autorisé dans les lieux où l'utilisation d'appareils wireless est limitée (avions et les hôpitaux). Passer en mode hors connexion lorsque vous devez utiliser uniquement les services qui ne nécessitent pas l'accès au réseau.

**Se connectez à un dispositif Bluetooth**<sup>®</sup>: allumez le dispositif Bluetooth auquel vous désirez vous connecter. Se référer à la documentation du dispositif.

- O Dans le menu principal, sélectionnez Paramètres > Bluetooth I/ O pour l'activer. Dans le menu contextuel, vous trouverez les fonctions et paramètres supplémentaires.
- Ochoisir *Recherche* pour lancer automatiquement la recherche de dispositifs Bluetooth.
- Parmi les dispositifs détectés, sélectionner le nom du dispositif à associer. Le téléphone tentera de s'associer à l'appareil, il pourrait être demandé d'entrer un code d'appareillage.

Se connecter à Internet: dans le menu principal, choisir *Navigateur*. Composer l'URL dans la barre d'adresse pour lancer la navigation. Si vous choisissez de naviguer utilisant la connexion de données du réseau téléphonique, informez vous des frais ou choisir un abonnement de données «flat» avec votre opérateur. En alternative, utiliser la connexion Wi-Fi (voir paragraphe"*Connectivité"*).

**Configuration compte:** pour profiter au mieux des fonctionnalités du système Android<sup>™</sup>, il est nécessaire configurer un compte prédéfini. Au premier allumage, le téléphone vous guidera dans la configuration d'un compte prédéfini qui permettra d'accéder aux applications du système Android<sup>™</sup> comme la synchronisation des emails.

**Email:** configurant un compte prédéfini, vous pouvez facilement gérer les emails et les visualiser automatiquement sur votre téléphone. Si vous souhaitez utiliser un fournisseur de service de messagerie différent de ceux suggérés par le téléphone, vous pourrez créer un compte supplémentaire dans l' application **Email** dans le menu principal.

Introduire un texte avec SwiftKey: SwiftKey est un système avancé pour l'insertion prédictive de texte, c'est une méthode configurée par défaut. Lorsque vous écrivez des SMS, MMS, E-mail, cette modalité prédit le mot que vous tapez, le changeant à chaque frappe du texte. Lors de la première utilisation, le programme suggérera avec des pop-up les innovations et les particularités de ce système d'écriture. SwiftKey dispose d'un dictionnaire «intelligents» qui extrait sur toutes les applications du téléphone telles que rubrique , réseaux sociaux, etc. Pour modifier les paramètres de saisie de texte, sélectionnez *Paramètres > Langue et saisie > SwiftKey pour NGM*.

Synchronisation: la synchronisation est le moyen le plus efficace pour gérer vos propres données utiles car cela permet de faire une sauvegarde de données de votre appareil avec le compte Internet. En cas de remplacement, perte ou dommages du téléphone, vous ne perdrez pas ces données. La synchronisation peut être automatique (*Paramètres > Paramètres avancés wireless > utilisation des données > Menu contextuel > Synchronisation de données*) elle peut être activée manuellement pour chaque application installée synchronisable, la liste de ces applications est en *Paramètres > Compte [liste Applications installées]* Pour ajouter un nouveau compte, cliquez *Ajouter un compte.* La synchronisation utilise une connexion de données actives qui pourrait entraîner des frais de trafic de données. Il est conseillé d'utiliser une connexion Wi-Fi lorsque cela est disponible.

Géolocalisation GPS: le système de positionnement global (GPS) est un système de positionnement par satellites, une couverture globale et continue. Pour accéder au GPS, sélectionnez *Paramètres > Accès à la localisation > Satellites GPS (I/O)*. Lorsque le GPS est activé, le téléphone commence à recueillir des données provenant des satellites et détermine sa position actuelle. Les temps de FIX (détection de position) sont variables et peuvent être affectés par des facteurs externes (nébulosité, le blindage des bâtiments, etc.) Pour réduire la consommation de la batterie et de la mémoire, il est recommandé de désactiver le GPS lorsqu'il n'est pas utilisé. Le dispositif est compatible avec le système de navigation *NGM NAVIGATION SYSTEM*<sup>®</sup> de NGM. Pour ultérieures informations sur la licence et détails sur le fonctionnement du système veuillez consulter le site *www.ngm.eu.*.

Attention: la mise en forme et la fourniture de ce manuel sont basées sur le système d'exploitation Android<sup>TM</sup>; le fabricant n'assume aucune responsabilité pour toute violation des lignes de conduite énoncées ci-dessus ou pour toute utilisation impropres du téléphone. Le producteur se réserve le droit de modifier sans préavis les informations contenues dans ce guide. Le contenu de ce manuel pourrait différer du contenu réel illustré sur le téléphone. Dans ce cas, le second l'emporte.

### Copyright © 2014 NGM Italia

Aucune partie de ce manuel peut être reproduite, distribuée, traduite, transmise sous aucune forme ou moyen électronique ou mécanique, y compris photocopie, enregistrement ou sauvegarde dans un système de stockage et de récupération, sans l'autorisation écrite par NGM Italia.

- Bluetooth<sup>®</sup> est une marque commerciale déposée dans le monde de Bluetooth SIG, Inc
- Wi-Fi<sup>®</sup>et le symbole Wi-Fi sont des marques commerciales déposées de Wi-Fi Alliance.

Benvenuti nel mondo di NGM Android<sup>TM</sup>. Grazie per aver acquistato NGM Forward 5.5. Con guesto dispositivo potrete avere accesso alle molteplici funzionalità del sistema operativo Android<sup>™</sup> 4.2.2 Jelly Bean per gestire i vostri contatti, email, i social network e per scoprire le opportunità della rete Internet con un solo tocco! Esplorate tutte le potenzialità del vostro nuovo telefono "intelligente" e godetevi a pieno il suo design esclusivo e raffinato, che coniuga la comodità e la funzionalità di uno schermo ampio, con la classe e la leggerezza di una scocca in vetro lucido estremamente sottile, elementi che trasformano il vostro telefono in un tocco di stile. Visitando il sito ufficiale www.ngm.eu potrete conoscere l'intera gamma di telefoni NGM, provare il nostro pratico e funzionale servizio di e-commerce per acquistare telefoni ed accessori, richiedere assistenza, accedere al forum di assistenza tecnica e scaricare aggiornamenti software.

<u>Attenzione:</u> la connessione Dati di NGM Forward 5.5 è attiva al momento della prima accensione del telefono (ed anche dopo ciascun eventuale ripristino delle impostazioni di fabbrica). Se non si dispone di una tariffa agevolata o "flat" per la connessione dati con la propria SIM, si consiglia di disattivare il traffico dati e configurare una connessione Wi-Fi, al fine di evitare costi aggiuntivi.

#### Assemblaggio

Attenzione: eseguire tutte le operazioni di inserimento della scheda SIM dopo aver spento il telefono.

Inserire la SIM card: la SIM card contiene i vostri numeri telefonici, il codice PIN, i collegamenti ai servizi esterni, contatti e altri importanti dettagli. Per inserire la scheda SIM, spegnete il telefono ed inserite la punta dell'accessorio di espulsione SIM all'interno del piccolo foro del vano slot SIM; premete leggermente per far scattare fuori il supporto SIM ed estraetelo completamente. Inserite la micro SIM nel suo slot seguendo lo schema di inserimento riportato sotto, quindi reinserite nuovamente il supporto SIM nell'apposita fessura fino in fondo.



La batteria: il vostro apparecchio è fornito con una batteria a ioni di litio ed è progettato per l'uso esclusivo di batterie e accessori originali NGM. La batteria è collocata nella parte posteriore del telefono e <u>non può essere rimossa dal suo alloggiamento.</u> Per la sostituzione della batteria rivolgersi al servizio di assistenza NGM. Nel caso in cui sia necessario un riavvio forzato del telefono, ad esempio in caso di blocco, tenete premuto per circa 15 secondi il tasto On/Off.

### Caricare la batteria

Caricate la batteria prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio. Utilizzate il cavo USB in dotazione ed il connettore USB posto sul lato superiore del telefono. Connettete il caricatore ad una presa della rete elettrica e quindi il dispositivo al cavo USB. Si può caricare il telefono anche collegandolo con il PC, ma in questo caso la carica sarà più lenta. Quando la batteria è in carica, un'icona animata sullo schermo mostra lo stato di avanzamento del processo se il telefono è acceso. Una volta che l'icona della batteria è riempita, la carica è completata e il telefono può essere disconnesso dalla rete elettrica.

**Attenzione:** Non collegate il telefono ad un computer che si sta accendendo o spegnendo per evitare sbalzi di tensione. Per preservare la corretta funzionalità del prodotto e l'integrità della garanzia si raccomanda l'utilizzo di caricabatterie originali NGM. Procedete alla ricarica esclusivamente al coperto e in luoghi asciutti. Un leggero riscaldamento del telefono durante il processo di ricarica è del tutto normale. La batteria raggiungerà la sua piena efficienza funzionale solo dopo alcuni cicli completi di ricarica.

#### Accensione, spegnimento e standby

Per accendere il dispositivo, tenete premuto il tasto on/off. Per spegnere il dispositivo, tenete premuto lo stesso tasto e confermate lo spegnimento selezionando "Spegni". Una pressione breve permette invece di passare rapidamente alla modalità di standby (schermo spento) o di tornare da questa allo schermo di sblocco.

#### La schermata principale

Usate il touch screen toccando, tenendo premuto o trascinando un dito sullo schermo. La schermata principale contiene tutte le applicazioni del telefono, di sistema e quelle scaricate dall'utente. Altre pagine si trovano affiancate rispetto a quella principale, alle quali si può accedere scorrendo verso destra e sinistra. Premendo a lungo sull'icona di una applicazione, è possibile spostarla in una delle schermate principali disponibili, le cui miniature compaiono in alto sullo schermo. Le quattro icone in basso



ITALIANO

87

Schermata di Sblocco

sullo schermo rimangono fisse allo scorrere delle schermate, ma sono ugualmente sostituibili con altre icone a piacimento. Inoltre, spostando un'icona sopra ad un'altra si creano delle cartelle sul desktop e premendo il menu contestuale si può cambiare lo sfondo.

Schermata Principale Intensità segnale SIM e livello batteria





#### **SCELTE RAPIDE**

Pannello di notifica: per aprire il pannello di notifica, toccate la barra delle notifiche nella parte alta dello schermo e trascinate il dito in basso. Toccate il bottone in basso a destra ("Impostazioni") per passare dalle notifiche ai pulsanti di impostazione rapida, oppure toccate l'icona impostazioni 🍄 per aprire il menu delle Impostazioni di sistema. Premere il bottone "Notifiche", invece, per tornare al pannello delle notifiche. Per nascondere il pannello, trascinate in alto la parte inferiore del pannello oppure toccate il tasto indietro.

Applicazioni recenti: quando vi trovate sulla pagina principale, toccate il **Tasto Home** (se vi trovate all'interno di qualsiasi applicazione, tornate prima sulla pagina principale): verrà visualizzato l'elenco delle applicazioni a cui avete effettuato l'accesso di recente; direttamente selezionabili.

**Menu contestuale:** molte applicazioni prevedono l'utilizzo del tasto **Menu Contestuale.** Premendo su tale tasto, è possibile visualizzare un menu contestuale riferito all'applicazione stessa con le relative funzioni.

Blocco schermo e vibrazione: selezionate Impostazioni > Sicurezza > Blocco schermo. Selezionate la modalità desiderata (*Slide, Sequenza,* oppure *PIN*) e confermate. Per bloccare rapidamente lo schermo, premete brevemente sul tasto on/off del telefono. Per sbloccare lo schermo, seguite le istruzioni a schermo.

Attivare o disattivare rapidamente la vibrazione: per disattivare velocemente la suoneria per chiamate e messaggi tenete premuto il tasto **volume "–".** Una volta raggiunto il volume minimo, il telefono entrerà in modalità vibrazione. Premendo nuovamente **volume "–"**, il telefono entrerà in modalità silenziosa.

### **GESTIRE UNA CHIAMATA**

- OToccate l'icona Telefono; digitate il numero telefonico da chiamare usando la tastiera virtuale.
- Premete l'icona cornetta per avviare la chiamata.
- OPer terminare, toccate l'icona rossa di fine chiamata.
- Per rispondere ad una chiamata, scorrete verso il basso, sulla striscia verde; per rifiutarla, scorrete verso l'alto sulla striscia rossa, per rifiutare tramite messaggio scorrete verso destra o sinistra, e selezionare "SMS di risposta", scegliendo il messaggio da inviare. Per silenziare una chiamata in arrivo, toccare il tasto Volume "+" o "-" (sul lato sinistro del telefono).

#### Richiamare un numero dal registro chiamate

OSelezionate l'icona *Telefono*. Sopra alla tastiera virtuale viene visualizzato il registro chiamate con le chiamate perse, ricevute ed in uscita.

O Toccate la cornetta accanto al numero scelto per avviare automaticamente la chiamata.

#### **GESTIRE CONTATTI**

Note: Nel menu contestuale della rubrica si ha accesso alle funzioni di importazione/esportazione dei contatti e varie impostazioni utili.

### Aggiungere un nuovo contatto

- Ola menu principale, selezionate l'icona Contatti.
- Premete l'icona contrassegnata dal simbolo "+" sulla barra in basso.
- Scegliete dove salvare il nuovo contatto (account, telefono o SIM).
- Inserite Nome, Numero ed eventuali altri dettagli del contatto (se il contatto viene salvato sulle SIM non è garantito il salvataggio di eventuali ulteriori dettagli oltre a nome e numero telefonico) e confermate il salvataggio.

### Aggiungere un nuovo contatto dal registro chiamate

- Dal menu Telefono, accedete al Registro Chiamate perse, effettuate o ricevute
- Per aggiungere un numero ad un contatto premete e scegliete Nuovo contatto oppure Contatto esistente. Dopo aver selezionato il percorso di salvataggio ed aggiunto nome ed eventuali altre informazioni (se si salva sul Telefono), confermate con Salva.

### Aggiungere un nuovo contatto dai Messaggi

- O Dal menu *Messaggi,* selezionate una conversazione.
- Scegliete se aggiungere il numero ad un nuovo contatto o ad uno esistente tramite gli appositi tasti che compaiono in alto sulla schermata.

#### Impostare le suonerie

Dal menu principale, selezionate Impostazioni > Toni e vibrazione > Profili Audio > Generale.

Selezionate Tono di chiamata voce e scegliete la suoneria desiderata.

Se si desidera impostare una suoneria personalizzata: in *Musica*, dall'elenco brani, aprite il menu a tendina del brano scelto e scegliete *Suoneria*. Così questo file audio sarà inserito nell'elenco delle suonerie disponibili.

#### Inviare e leggere SMS e MMS Inviare SMS e MMS

# O Dalla pagina o dal menu principale, scegliete Messaggi II sulla barra in basso.

Digitate le prime lettere di un nome nel campo destinatario per ricercare un contatto e selezionatelo dall'elenco pop-up, inserite direttamente il numero del destinatario oppure selezionate l'icona accanto al campo e spuntate il/i destinatari.

Inserite il testo nell'apposito spazio con la tastiera virtuale.

Oselezionate l'icona graffetta per includere eventuali allegati multimediali (il messaggio sarà convertito in MMS) e premete *Invia*.

#### Leggere SMS e MMS

Quando ricevete un nuovo SMS/MMS, viene visualizzata una icona nel pannello di notifica e sulla schermata di sblocco. Cliccando l'icona visualizzata, è possibile accedere direttamente alla conversazione e leggere il messaggio in arrivo. In ogni caso, è possibile visualizzare i messaggi in arrivo dallo schermo principale, selezionando l'icona **Messaggi.** 

#### **Smart Gestures**

Dal menù *Impostazioni*, selezionando *Smart gesture*, potete attivare le innovative funzioni NGM che vi permetteranno di gestire le principali funzionalità del telefono con la massima comodità e rapidità. Queste le opzioni disponibili:

- Chiamata automatica: dalle schermate di messaggi, registro chiamate o dettagli contatto, potete chiamare direttamente il numero del mittente, avvicinando il telefono all'orecchio.
- Risposta automatica: permette di rispondere automaticamente ad una chiamata in arrivo, avvicinando il telefono all'orecchio.
- Metti in pausa sveglia: mette in pausa la sveglia automaticamente ruotando il telefono.
- Attivazione con doppio click: per riattivare lo schermo dallo stand-by con un doppio click.

Fake call: scorrendo la schermata di blocco verso destra si ha la possibilità di accedere ad una nuova funzione chiamata *Fake call*. Selezionando l'icona tramite il widget sulla schermata di blocco, si attiverà un timer. Allo scadere del tempo impostato, riceverete una chiamata falsa ma del tutto realistica alla quale potete rispondere ed ascoltare una registrazione vocale del vostro "interlocutore" fittizio. Questa opzione può risultare utile qualora vi serva un pretesto per sfuggire ad una situazione imbarazzante o ad una discussione noiosa.

Modalità ospite: attivando questa modalità con l'apposito tasto situato nel pannello delle notifiche, i messaggi, il registro chiamate e la galleria verranno temporaneamente nascosti e verrà inibita qualsiasi modifica del desktop. Quando questa modalità è attiva, un'icona sarà visibile sulla barra delle notifiche. In *Impostazioni > Sicurezza*, è possibile impostare una password per gestire questa modalità.

**CONNETTIVITÀ:** per utilizzare al meglio le potenzialità offerte dal terminale e dal suo sistema operativo, è necessario avere una connessione dati attiva; <u>la connessione Dati di NGM Forward 5.5 è attiva al momento della prima accensione del telefono</u>. Se non previsto in abbonamento, il traffico dati implica dei costi; si consiglia quindi di configurare l'accesso Internet tramite WiFi. Per abilitare il traffico dati, selezionate *Impostazioni > Reti mobili >* **Connessione dati**, o attivarla con il pulsante di impostazione rapida nel pannello di notifiche.

**Connettersi a Internet con la funzione Wi-Fi**<sup>®</sup>: potete collegarvi alla rete WLAN utilizzando la funzione Wi-Fi. Per attivarla, dal menu principale scegliere *Impostazioni > WiFi I/O*. Attenetevi a tutte le avvertenze e le indicazioni specificate dal personale autorizzato quando vi trovate in aree in cui l'uso dei dispositivi wireless è limitato (aeroplani, ospedali ecc.). Passate alla Modalità offline quando dovete utilizzare solo i servizi che non richiedono l'accesso alla rete.

**Connettersi a un dispositivo Bluetooth**<sup>®</sup>: accendete il dispositivo Bluetooth al quale desiderate collegarvi. Riferitevi alla documentazione del dispositivo.

- Dal menu principale, scegliete Impostazioni > Bluetooth I/O per attivare il Bluetooth. Nel menu contestuale trovate ulteriori funzioni ed impostazioni.
- OScegliete *Ricerca* per avviare automaticamente la ricerca di dispositivi Bluetooth.
- Tra i dispositivi rilevati, selezionate il nome del dispositivo da associare. Il telefono tenterà di associarsi al dispositivo, eventualmente verrà richiesto un codice di associazione.

**Connettersi a Internet:** dal menu principale, scegliete **Browser**. Digitate l'URL nella barra degli indirizzi per avviare la navigazione. Se scegliete di navigare con la connessione dati della rete telefonica, informatevi sui costi o scegliete un contratto dati "flat" con il vostro operatore. In alternativa, utilizzate la connessione WiFi (vedi paragrafo "**Connettività**").

### Configurazione account

Per sfruttare al meglio le funzionalità del sistema Android<sup>™</sup>, è necessario configurare un account predefinito. Alla prima accensione, il telefono vi guiderà nella configurazione di un account predefinito che permetterà di accedere alle applicazioni del sistema Android<sup>™</sup> tra cui ad esempio, la sincronizzazione della posta elettronica.

### Email

Configurando un account predefinito è possibile gestire facilmente la posta elettronica e visualizzarla in automatico sul proprio telefono. Se si desidera utilizzare anche un provider di servizi di posta differente da quello suggerito dal telefono, si può configurare un ulteriore account con un altro provider nell'applicazione **Email** nel Menu principale.

#### Inserire testo con SwiftKey

SwiftKey è un sistema avanzato per l'inserimento predittivo di testo, è il metodo di inserimento impostato per default. Quando si scrivono messaggi SMS, MMS o E-mail, tale modalità prevede la parola che si sta digitando, cambiandola ad ogni pressione dei tasti. Durante il primo utilizzo, il programma suggerirà con dei pop-up le innovazioni e le peculiarità di questo sistema di scrittura. SwiftKey ha un Dizionario "intelligente" che trae vocaboli anche dalle varie applicazioni del telefono, quali la rubrica, i social network, ecc. Per cambiare i parametri di inserimento del testo, selezionare *Impostazioni > Lingua e input > SwiftKey for NGM*.

### Sincronizzazione

La sincronizzazione è il modo più efficace per gestire i propri dati utili perché permette di effettuare un backup di tali dati presenti sul dispositivo con l'account internet. In caso di cambio, smarrimento o danneggiamento del telefono non si verificheranno perdite di questi dati. La sincronizzazione può essere automatica in *Impostazioni > Impostazioni avanzate wireless > Uso dati > Menu contestuale > Sincronizzazione dati* o può essere attivata manualmente, per ogni applicazione installata sincronizzabile; l'elenco di tali applicazioni si trova in *Impostazioni > Account [elenco App installate]*. Per aggiungere un nuovo account, scegliete *Aggiungi account*. La sincronizzazione utilizza una connessione dati attiva, che può avere dei costi di traffico dati. Consigliamo pertanto di utilizzare una connessione WiFi, se disponibile.

#### **Geolocalizzazione GPS**

Il Global Positioning System (GPS) è un sistema di posizionamento su base satellitare, a copertura globale e continua. Per accedere al GPS, selezionare *Impostazioni > Accesso alla posizione > Satelliti GPS (I/O)*. Quando la funzione GPS viene attivata, il telefono raccoglie dati dai satelliti disponibili e stabilisce la sua posizione corrente. I Tempi di Fix (Rilevamento della posizione) sono variabili e possono essere influenzati da svariati fattori esterni (nuvolosità, schermatura da edifici ecc). Per limitare il consumo di batteria e memoria, si raccomanda di disattivare il GPS quando non viene usato. Il dispositivo è compatibile con il sistema di navigazione *NGM NAVIGATION SYSTEM*<sup>®</sup> di NGM. Per ulteriori informazioni sulla licenza e dettagli sul funzionamento del sistema visitare il sito *www.ngm.eu*.

Avvertenza: la formattazione e la fornitura di questo manuale si basa sui sistemi operativi Android<sup>™</sup>; il produttore non assume alcuna responsabilità per qualsiasi inadempienza delle linee di condotta sopra stabilite o per ogni uso improprio del telefono cellulare. Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le informazioni contenute in questa guida. Il contenuto di questo manuale potrebbe differire dal contenuto effettivamente mostrato nel telefono cellulare. In tale caso, il secondo prevale.

### Copyright © 2014 NGM Italia

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, distribuita, tradotta trasmessa in alcuna forma o tramite alcun mezzo, elettronico o meccanico, compresi fotocopie, registrazione o salvataggio in qualsiasi archivio di informazioni o sistema di recupero, senza previa autorizzazione scritta da parte di NGM Italia.

- Bluetooth<sup>®</sup> è un marchio commerciale registrato in tutto il mondo della Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi<sup>®</sup> e il logo Wi-Fi sono marchi commerciali registrati di Wi-Fi Alliance.

Velkommen til NGM Android<sup>™</sup> 's verden. Takk for at du har valgt NGM Forward 5.5. Med dette verktøvet får du tilgang til de mange funksjoner i operativsystemet Android<sup>™</sup> 4.2.2 Jelly Bean til å betjene dine kontakter, epostmeldinger, sosiale nettverk, og til å oppdage mulighetene på Internett med ett enkelt tastetrykk! Utforsk det fulle potensialet i den nye "intelligente" telefonen din og nyt til fulle det eksklusive og raffinerte designet, som kombinerer kom<mark>fort og fu</mark>nksjonalitet i en stor skjerm, med klasse og letthet i et ekstremt tynt telefonskall med polert glass som tilfører telefonen din en touch av stil. Ved å besøk<mark>e vår</mark> offisielle hjemmeside www.ngm.eu kan du se hele utvalget av NGM's mobiltelefoner, og prøve vår praktiske og funksjonelle service for ehandel. Her kan du kjøpe mobiltelefoner og tilbehør, motta assistanse, samt finne forum for teknisk bistand og laste ned programvareoppdateringer.

<u>Advarsel:</u> Dataforbindelsen for NGM Forward 5.5 er aktiv fra det tidspunkt du tar i bruk telefonen første gang (og også etter enhver endring av fabrikkinnstillinger). Hvis du ikke har en spesiell sats eller kontinuerlig avtale for dataforbindelsen med ditt SIM-kort, anbefales det at du slår av datatrafikk og oppretter en Wi-Fi forbindelse, for å unngå større omkostninger.

#### Montering

OBS: Innsetting av SIM-kortet må kun foretas etter at telefonen er slått av.

Innsetting av SIM-kort: SIM-kortet inneholder dine telefonnummer, PIN-kode, forbindelser til eksterne tjenester, kontakter og andre viktige detaljer. For å sette inn SIM-kortet, slå av telefonen og sett inn spissen på utløsningstilbehøret SIM-ejektor i det lille hullet på SIMkortsporet; trykk lett for å utløse SIM-holderen og trekk den deretter helt ut. Sett mikro-SIM-kortet inn i sporet etter mønster for innsetting nedenfor, deretter setter du SIMholderen tilbake inn i sporet helt til slutt. Utløserverktøv



Batteriet: apparatet leveres med et LI-ion batteri og er bare beregnet for bruk av originale batterier og NGM tilbehør. Batteriet er plassert på baksiden av telefonen, og <u>kan ikke</u> fjernes fra batterihuset</u>. For å skifte batteri, kan du kontakte kundeservice hos NGM. I tilfelle du trenger en tvungen omstart av telefonen, som for eksempel i tilfelle blokkering, trykk og hold inne i ca 15 sekunder På / Av-knappen.

### **Opplading av batteri:**

Lad opp batteriet før du begynner å bruke enheten. Bruk den medfølgende USB-kabel og USB-kontakten på oversiden av telefonen. Koble laderen til en stikkontakt og deretter enheten til USB-kabelen. Du kan også lade opp telefonen ved å koble den til PC'en, men i dette tilfellet vil oppladningen ta lenger tid. Under oppladningen av batteriet viser et ikon på skjermen status for prosessen hvis telefonen er på. Når ikonet viser at batteriet er fulladet kan telefonen kobles fra strømnettet.

**Advarsel:** Telefonen må ikke kobles til en computer idet den slås på eller av, for å unngå overspenning. For å beholde produktets gode funksjonalitet og garanti anbefales bruk av originale NGM ladere. All videre oppladning må utelukkende foretas innendørs og på tørre steder. En lettere varmeutvikling i telefonen mens lading pågår er normalt. Batteriet oppnår full funksjonell kapasitet først etter et par fullstendige oppladninger.

#### På, Av og Hvilemodus

For å slå på enheten, hold inn på/av-knappen. For å slå av enheten skal du holde inne den samme knappen og bekrefte stenging ved å velge "slå av". Et kort trykk gir i stedet mulighet til hurtig å gå over i hvilemodus (avslått skjerm) eller gå tilbake til aktiv skjerm.

#### Startskjerm:

Bruk berøringsskjermen ved å trykke, holde inne eller trekke en finger over skjermen. Startskjermen inneholder alle programmene på telefonen og systemet, og de som er lastet ned av bruker. Andre sider som er plassert side om side i forhold til hovedsiden fås tilgang til ved å bla til høyre og venstre. Ved å trykke lenge på et programikon, kan du flytte det inn i en tilgjengelig side på utvidet startskjerm, som vises i miniatyrbilder øverst på skjermen. De fire ikonene nederst på skjermen forblir festet til flyten av skjermsidene, men de er likevel utskiftbare med andre ikoner etter ønske. Ved å flytte

# Skjermopplåsning



NORSK

103

et ikon over et annet lager du en mappe på skrivebordet, og ved å trykke på kontekstmenyen kan du endre bakgrunn.

## Startskjerm

Signalstyrke og batterinivå SIM

Varslingslinje (Dra nedover for å åpne varslingspanelet)

Signalstyrke WiFi

Telefon Kontakter

TAL 11:03

**Rulleskjerm HJEM** 

**104 NORSK** 

Meldinger

Sideindikator felt

Internett



Ikoner med fast plass



#### **SNARVEIER**

Varslingspanel: for å åpne varslingspanelet trykk på varslingslinjen på den øverste delen av skjermen og trekk fingeren nedover. Trykk på knappen nederst til høyre ("Innstillinger")for å gå fra varslinger til knappene for hurtiginnstillinger, eller trykk på ikonet for innstillinger til høyre ("Innstillinger")for å åpne menyen Innstillinger i systemet. Trykk på knappen "Varslinger", for å gå tilbake til varslingspanelet. For å skjule panelet, skal du trekke opp fra bunnen av panelet og berøre Tilbake-knappen.

Siste applikasjoner: når du er på Hovedsiden, klikker du på *Hjem-knappen* (hvis du er i et hvilket som helst program, gå tilbake til hovedsiden først): dermed vises listen over programmer du var logget inn i nylig; som er direkte valgbare.

Kontekstmeny: mange applikasjoner er tilgjengelige via knappen Kontekstmeny. Ved å trykke på denne knappen, ser du snarveimenyen som refererer til de aktuelle applikasjoner med tilhørende funksjoner.

Skjermlås og vibrasjon: velg Innstillinger> Sikkerhet> Lås skjerm. Velg ønsket modus (Bilde, Sekvens, eller PIN-kode) og bekreft. For å låse skjermen hurtig, trykker du kort på telefonens av/på-knapp. For å låse opp skjermen følger du instruksjonene på skjermen.

Aktivere eller deaktivere vibrasjon hurtig: for hurtig å deaktivere ringetonen for telefonsamtaler og meldinger trykk på knappen volum "–". Når telefonen er innstilt på laveste volum kommer den i vibrasjonsmodus. Ved å trykke på volume "–" på nytt går telefonen over i stillemodus.

#### **BETJENE EN TELEFONSAMTALE**

- OTrykk på ikonet *Telefon*; tast telefonnummeret du ønsker å ringe ved å bruke det virtuelle tastaturet.
- Trykk på telefonikonet for å starte telefonsamtalen.
- Trykk det røde ikonet for å avslutte samtalen.
- For å svare på et anrop, blar du ned på den grønne stripen; for å avvise anropet, blar du opp på den røde stripen, for å avvise via melding bla til venstre eller høyre, og velg "svar med SMS", og velg meldingen som skal sendes. For å velge lydløs for et innkommende anrop, trykk knappen Volum "+" eller "-" (på venstresiden av telefonen).

### Ringe opp igjen et nummer fra samtaleloggen

- OVelg ikonet *Telefon*. Over det virtuelle tastaturet vises anropsloggen med **tapte anrop**, **innkommende** og **utgående**.
- OKlikk på telefonikonet ved siden av det valgte nummeret for å starte samtalen automatisk.

#### BETJENE KONTAKTER Legge til en ny kontakt

Merk: Fra **Tilpasningsmenyen** i Kontakter har du tilgang til alle funksjoner for å legge til/fjerne kontakter og en rekke nyttige innstillinger.

- Ira Hovedmenyen velger du ikonet Kontakter.
- Trykk på ikonet merket med symbolet "+" på bunnlinjen.
- Velg hvor du vil lagre den nye kontakten (konto, telefon, SIM-kort).
- Sett inn Navn, Nummer og eventuelle andre opplysninger om kontakten (om kontakten blir lagret på SIM-kortene er det ingen garanti for at andre opplysninger enn navn og telefonnummer blir lagret) og bekreft lagringen.

### Legge til en ny kontakt fra anropsloggen

- Fra menyen Telefon går du inn i Samtalelogg tapte oppringte eller mottatte
- For å legge et nummer til en kontakt, trykk go velg Ny kontakt eller Eksisterende kontakt. Etter at du har valgt hvor du vil lagre og lagt til navn og eventuell annen informasjon (hvis du lagrer på Telefon), bekreft med Lagre.

### Legge til en ny kontakt fra Meldinger

- O Fra menyen *Meldinger*, velg en samtale.
- Velg om du vil legge nummeret til en ny kontakt eller en eksisterende ved bruk av passende knapper som vises øverst på skjermen.
NORSK

## Legge inn ringetoner

## Velg fra hovedmenyen *Innstillinger > Toner og vibrasjoner > Lydprofiler > Generelt.* • Velg *Tone for taleanrop* og velg ønsket ringetone.

Hvis du ønsker å angi en egendefinert ringetone: iMusikk, sangliste, åpne rullegardinmenyen og velg sang, velg deretter Ringetone. Slik blir denne lydfilen lagt til blant tilgjengelige ringetoner.

### Sende og lese SMS og MMS

## Sende SMS og MMS:

●Fra hjemmesiden eller fra hovedmenyen, velg **Meldinger** III på bunnlinjen.

Skriv inn de første bokstavene i et navn i mottakerfeltet for å søke en kontakt og velg denne fra pop-up lenken skriv inn nummeret til mottaker direkte, eller velg ikonet ved feltet og finn mottaker/e.

OSkriv inn teksten med det virtuelle tastaturet.

OVelg bindersikonet for å legge ved eventuelle multimedievedlegg (meldingen vil bli konvertert til MMS) og trykk på *Send*.

#### Lese SMS og MMS

Når du mottar en ny SMS/MMS, ser du et ikon i varslingspanelet og på opplåsningsskjermen. Ved å klikke på ikonet, kan du gå direkte inn i samtalen og lese den innkommende meldingen. I alle fall, kan du se innkomne meldinger fra startskjermen ved å velge ikonet **Meldinger**.

#### **Smart Gestures**

Fra menyen *Innstillinger*, velger du *Smart Gesture*, for å aktivere innovative NGM-funksjoner som lar deg betjene de viktigste funksjonene i telefonen med den største bekvemmelighet og hastighet. Dette er de tilgjengelige alternativene:

- Automatisk anrop: fra skjermene til meldinger, anropslogg eller kontaktopplysninger, kan du ringe direkte til avsendernummeret, ved å bringe telefonen til øret.
- Automatisk svar: gjør det mulig å automatisk svare på innkommende anrop ved å bringe telefonen til øret.
- Pause telefonvekking: stopper automatisk vekking ved å snu telefonen.
- O Aktivering ved dobbeltklikk: for å slå på skjermen fra hvilemodus med ett dobbeltklikk.

Falsk samtale: Ved å skyve låseskjermen til høyre er det mulig å få tilgang til en ny funksjon kalt **Falsk Samtale.** Ved å velge ikonet med widget på låseskjermen, vil det aktiveres en tidtaker. Når tiden er nullstilt, vil du motta en falsk, men helt realistisk samtale som du kan svare på, og du kan lytte til et taleopptak av en "dummypartner". Dette alternativet kan være nyttig hvis du trenger et påskudd for å slippe unna en vanskelig situasjon eller en kjedelig diskusjon.

Gjestemodus: ved å aktivere denne modusen med den aktuelle knappen plassert i varslingspanelet, blir meldinger, anropslogg og galleri skjult og eventuelle endringer på skrivebordet blir midlertidig hindret. Når denne modusen er aktivert, vises et ikon i varslingslinjen. I *Innstillinger > Sikkerhet,* kan du angi et passord for å kjøre denne modusen.

TILKOBLING: for å utnytte bedre potensialet til terminalen og operativsystemet, er det nødvendig å ha en aktiv dataforbindelse; <u>dataforbindelsen til NGM Forward 5.5 er aktiv fra</u> <u>det øyeblikk du første gang slår på telefonen.</u> Hvis det ikke er oppgitt annet i abonnementet, innebærer datatrafikken kostnader; vi anbefaler derfor å konfigurere Internett tilgangen via WiFi. For å aktivere datatrafikk, velger du **Innstillinger > Mobilnett > Datatilkobling**, eller aktiver den med knappen for hurtiginnstillinger i varslingspanelet.

Koble til Internett<sup>®</sup> med funksjonen WiFi<sup>®</sup>: du kan koble til WLAN nettet ved å bruke WiFi funksjonen. For aktivering, fra hovedmenyen velges *Innstillinger > WiFi I/O*. Følg alle oppslåtte advarsler og instrukser fra offisielt personell når du er i områder hvor bruk av trådløse enheter er begrenset (fly, sykehus, etc.). Bruk avslått modus når du bruker tjenester som ikke krever nettilgang.

Koble til en Bluetooth-enhet<sup>®</sup>: slå på Bluetooth-enheten du vil koble til. Se i dokumentasjonen for enheten.

- Velg fra Hovedmenyen **Innstillinger > Bluetooth I/O** for å aktivere Bluetooth. På Tilpasningsmenyen finner du flere funksjoner og innstillinger.
- Velg *Søk* for å starte automatisk søk etter Bluetooth-enheter.
- Blant de oppdagede enheter, velger du navnet på enheten som skal kobles til. Telefonen vil prøve å koble på enheten, eventuelt blir det bedt om å oppgi en kode

Koble på Internett: fra Hovedmenyen, velger du *Nettleser*. Tast inn nettadressen URL i adressefeltet for å kunne navigere. Hvis du velger å navigere med dataforbindelse på telefonnettet, undersøk kostnader eller velg et abonnement med med fast pris på dataflyt hos din operatør. Et alternativ er å bruke WiFi forbindelsen (se punkt om "*Tilkobling*").

Konfigurér en konto: konfigurere en standard konto. Når telefonen slås på første gang vil telefonen guide deg i hvordan du konfigurerer en standard konto som gir deg tilgang til program i Android<sup>™</sup> systemet, blant annet e-post synkronisering.

**E-post:** ved å konfigurere en standard konto kan du lett administrere e-post samt visualisere den på din telefon. Hvis du ønsker å bruke en annen e-post tjeneste enn den som foreslås av telefonen, kan du opprette en ekstra konto med en annen posttjeneste i applikasjonen **E-post** i Hovedmenyen.

#### Sette inn tekst med SwiftKey

SwiftKey er et avansert system for ordfullføring i tekster og metoden er innstilt som standard. Når du skriver SMS, MMS eller e-post, kan denne metoden forutsi det ord du skriver ved at det endrer seg med hvert tastetrykk. Ved førstegangsbruk vil programmet med pop-up foreslå innovasjoner og spesielle løsninger i dette skrivesystemet. SwiftKey har en "intelligent" ordbok som også henter vokabular fra ulike telefonapplikasjoner som Kontakter, sosiale nettverk, etc. For å endre parameterne for skriving, velger du *Innstillinger > Språk og inndata > SwiftKey for NGM.* 

## Synkronisering

Synkronisering er den mest effektive måten å behandle sine nyttige data på, ettersom det gir deg mulighet til å lage en sikkerhetskopi av data på enheten med Internett-konto. I tilfelle endringer, tap eller ødeleggelse av telefonen vil ikke disse data gå tapt. Synkroniseringen kan settes automatisk i *Innstillinger < trådløse innstillinger > Databruk > Kontekstmeny < Datasynkronisering* eller den kan aktiveres manuelt for hvert installerte synkroniserbare program, listen med disse programmene finner du i *Installasjoner>Konto*. [*liste installerte App*]. For å opprette en ny konto , velger du *Legg til en konto*. Synkroniseringen benytter en aktiv dataforbindelse som kan medføre kostnader for datatrafikk. Vi anbefaler at du bruker en WiFi forbindelse hvis denne er tilgjengelig.

#### **GPS** posisjon

Global Positioning System (GPS) er et satellittbasert system for bestemmelse av posisjon, med global og kontinuerlig dekning. For å få adgang til GPS velger du *Innstillinger>Adgang til sted>GPS satellitter (I/O).* Når GPS funksjonen blir aktivert, vil telefonen samle inn data fra tilgjengelige satellitter og bestemme sin nåværende plassering. Tiden i Fix (posisjon sporing) er variabel og kan bli påvirket av flere eksterne faktorer (uklarhet, skjerming fra bygninger osv.). For å redusere batteriforbruk og minne , anbefales å slå av GPS når den ikke er i bruk. Enheten er kompatibel med navigasjonssystemet *NGM NAVIGATION SYSTEM*<sup>®</sup> NGM. For nærmere informasjon om lisens og opplysninger om hvordan systemet betjenes besøk *www.ngm.eu*.

Advarsel: formatering og levering av denne håndbok er basert på AndroidTM operativsystemer. Produsenten påtar seg intet ansvar for enhver overtredelse av retningslinjene ovenfor eller for ethvert misbruk av telefonen. Produsenten forbeholder seg retten til å endre, uten forvarsel, opplysningene i denne veiledning. Innholdet i denne veiledningen kan avvike fra det faktiske innhold som vises på telefonen. I dette tilfelle gjelder den andre.

## Copyright © 2014 NGM Italia

Ingen del av denne veiledningen må reproduseres, distribueres, oversettes, overføres i noen form eller på noen måte, elektronisk eller mekanisk, herunder fotokopiering, registrering eller lagring i noen informasjonsarkiv eller søkesystem uten forutgående skriftlig tillatelse fra NGM Italia.

Bluetooth® er et registrert varemerke i hele verden av Bluetooth SIG, Inc.
Wi-Fi® og WiFi-logoen er registrerte varemerker som tilhører Wi-Fi Alliance.

Tervetuloa NGM Android<sup>™</sup> -puhelimen maailmaan. Kiitämme sinua, että hankit NGM Forward 5.5-puhelimen. Tämän laitteen avulla pääset käyttämään Android<sup>™</sup> 4.2.2 Jelly Bean-käyttöjärjestelmää, jonka avulla voit hyödyntää yhteystietojasi, lukea sähköpostiasi, käyttää sosiaalisen median palveluita ja nauttia internetin tarjoamista monenlaisista löydöistä, vain yhdellä kosketuksella! Lö<mark>ydä ka</mark>ikki mahdollisuudet, jotka <mark>tämä uusi "ä</mark>lykäs" puhelimesi tarjoaa ja nauti täysillä sen ainutlaatuisesta ja hienostuneesta ulkoasusta, jossa vhdistyvät laajan näytön mukavuus ja käytännöllisyys, yhdessä laadukkaan ja kevyen, kiiltävästä ja äärimmäisen ohuesta lasista tehdyn, rakenteen kanssa. Tekijät, jotka nostavat tyylikkyytesi astetta korkeammalle. Menemällä viralliselle sivulle www.ngm.eu voit tutustua NGMn koko puhelinvalikoimaan, kokeilla toimivaa ja helppoa nettikauppaamme, josta voit ostaa puhelimia tai lisälaiteita, pyytää käyttötukea ja osallistua sitä koskevalle keskustelupalstalle sekä ladata päivityksiä.

<u>Huomio:</u> NGM Forward 5.5-puhelimen verkkotoiminnot ovat välittömästi ensimmäisen käynnistämisen jälkeen käytössä (ja joka kerta, kun tehdasasetukset palautetaan). Jos käytössäsi ei ole verkkopalveluita varten liittymää, johon kuuluu datapaketti, suosittelemme verkkoyhteyksien sulkemista ja WiFi-yhteyden avaamista. Näin vältyt ylimääräisiltä kustannuksilta.

#### Käytön aloitus

Huomio: suorita SIM-kortin asennus paikoilleen vasta kun olet sammuttanut virran puhelimesta.

Aseta SIM-kortti: SIM-kortti sisältää puhelinnumerot, PIN-tunnukset, verkkoyhteydet, erilaiset yhteystiedot ja paljon muita tietoja. Ennen kuin asetat SIM-kortin paikalleen katkaise puhelimesta virta ja aseta SIM-kortin poistoavain pieneen aukkoon, jonka löydät kortin paikan yhteydestä. Paina kevyesti niin, että SIM-kortin pidike vapautuu ja vedä se sitten kokonaan ulos. Aseta mikro-SIM-kortti paikalleen alla olevaa ohjetta noudattaen. Tämän jälkeen työnnä SIM-kortin pidike perille asti paikalleen.



**Akku:** puhelimessasi on litiumioniakku ja laite on suunniteltu käytettäväksi ainoastaan virallisten NGMn akkujen ja lisälaitteiden kanssa. Akku on puhelimen takaosassa ja <u>sitä ei voi irrottaa paikaltaan.</u> Akun vaihtoa varten ota yhteyttä NGMn huoltoliikkeeseen. Jos puhelin on pakolla käynnistettävä uudestaan, esimerkiksi sen toiminnan jumittuessa, pidä virtanäppäintä painettuna noin 15 sekunnin ajan.

#### Akun lataaminen

Akku tulee ladata ennen kuin otat puhelimen käyttöön. Käytä lataamiseen myyntipakkauksessa mukana tullutta USB-kaapelia, joka kytketään puhelimen yläosassa olevaan USB-porttiin. Kytke laturi ensin pistorasiaan ja sitten puhelimeen. Puhelimen voi ladata myös tietokoneen avulla mutta silloin lataaminen vie enemmän aikaa. Kun akkua ladataan, näytöllä vilkkuu akun latauksen kuvake, joka puhelimen ollessa päällä ilmoittaa latautumisen etenemisen. Kun näytöllä oleva akun kuva on täynnä, lataaminen on loppunut ja johdon voi irrottaa puhelimesta.

**Huomio:** puhelinta ei tule liittää käynnistyvään tai sulkeutuvaan tietokoneeseen, jotta ei syntyisi jännitevaihtelua. Jotta puhelin toimisi ongelmitta mahdollisimman pitkään ja takuu olisi kaikilta osin voimassa, tulee lataamiseen käyttää ainoastaan NGMn virallisia latureita. Lataaminen tulee suorittaa ainoastaan katetussa ja kuivassa tilassa. On täysin normaalia, jos puhelin hieman lämpenee latauksen aikana. Puhelimen akku saavuttaa täyden tehokkuutensa vasta muutaman latauskerran jälkeen.

#### Virran kytkeminen ja katkaiseminen sekä valmiustila

Kytke puhelimeen virta pitämällä virtanäppäintä painettuna. Virta katkaistaan painamalla ensin samaa näppäintä ja valitsemalla sitten "Sulje". Painamalla näppäintä lyhyesti puhelin siirtyy nopeasti valmiustilaan (näyttö on pimeä) tai siitä pois lukituksen poisto näytölle. Alkunäyttö

Käytä puhelinta napauttamalla kosketusnäyttöä, pitämällä liikuttamalla siinä sormea tai sormea nävtöllä. Alkunäytöltä löydät kaikki puhelimen ja järjestelmän sekä käyttäjän lataamat sovellukset. Alkunäytön viereisille sivuille pääset pyyhkäisemällä näyttöä sormella oikealle tai vasemmalle. Painamalla pitkään jonkin sovelluksen kuvaketta voit siirtää sen toiselle päänäkymälle. Käytössä olevien päänäkymien pienet kuvakkeet lövdät nävtön yläosasta. Näytön alaosaan tallennetut neljä kuvaketta pysyvät paikoillaan näytöltä toiselle siirryttäessä, mutta niiden tilalle voit halutessasi siirtää toisia kuvakkeita.

# Lukituksen poisto -näyttö



SUOMI

Lisäksi, siirtämällä sovelluksia päällekkäin voit luoda kansioita näytölle ja painamalla pikavalikosta voit vaihtaa taustakuvan.

# Alkunäyttö

Signaalinvoimakkuus ja akkuvirran taso





#### PIKATOIMINNOT

**Ilmoitussivu:** koskettamalla näytön yläosassa ilmoitusriviä ja vetämällä sormea alaspäin saat näkyviin ilmoitussivun. Napauttamalla näppäintä alhaalla oikealla ("**Asetukset**") pääset ilmoituksista pika-asetuksiin, tai napauttamalla asetukset-kuvaketta <sup>O</sup> pääset Järjestelmän asetukset-valikkoon. Paina "**Ilmoitukset**"-näppäintä, jos haluat palata ilmoitussivulle. Ilmoitussivu häviää näytöltä painamalla peruutusnäppäintä tai vetämällä ilmoitussivun alaosaa ylöspäin.

Viimeisimmät sovellukset: kun olet pääsivulla, paina *Home*-näppäintä (jos olet käyttämässä jotain sovellusta, siirryt takaisin pääsivulle): esille ilmestyy lista viimeksi käytetyistä sovelluksista. Voit valita niistä haluamasi.

**Pikavalikko:** monet sovellukset vaativat **Pikavalikko** -näppäimen käyttöä. Pitämällä näppäintä painettuna saat näkyville sovelluksen pikavalikon ja siihen liittyvät toiminnot.

Näytön lukitus ja värinätila: valitse Asetukset > Suojaus > Näytön lukitus. Valitse haluamasi toiminto (*Liuku, Kuvio* tai *PIN*) ja vahvista valintasi. Näytön voi lukita nopeasti painasemalla lyhyesti puhelimen virtanäppäintä. Kun haluat vapauttaa näytön lukituksen, noudata ohjeita, jotka ilmestyvät näytölle.

Värinän pikatoiminnot: kun haluat poistaa nopeasti soittoäänen tai viestien ilmoitusäänen , pidä hetken aikaa painettuna **Äänenvoimakkuus** "-" -näppäintä. Kun äänenvoimakkuus on pienimmillään, menee värinätoiminto päälle. Jos painat uudesta **äänenvoimakkuus** "-" - näppäintä , puhelimesta tulee äänetön.

## PUHELUT

Valitse kuvake Puhelin; näppäile soitettava puhelinnumero näyttönäppäimistöllä.

Paina luurin kuvaa soittaaksesi.

OPuhelu päättyy, kun painat päättyvän puhelun punaista kuvaketta.

Vastataksesi puheluun siirry näytöllä alaspäin vihreälle viivalle; jos haluat hylätä saapuvan puhelun, siirry ylöspäin punaiselle viivalle; jos haluat hylätä saapuvan puhelun viestillä, siirry oikealle tai vasemmalle ja valitse "Vastaa SMS-viestillä". Sitten haluamasi viesti. Hiljennä tuleva puhelu painamalla Äänenvoimakkuus "+" tai "-" - näppäintä (puhelimen vasemmalla laidalla).

#### Numeron valinta puheluiden lokitiedoista

 Valitse *Puhelin*-kuvake. Näyttönäppäimistön yläpuolelle ilmestyy tiedot vastaamattomista, saapuneista ja lähtevistä puheluista.
Paina luurin kuvaa sen puhelinnumeron vierellä, johon haluat soittaa.

#### YHTEYSTIEDOT

## Lisää uusi yhteystieto

Huomautus: Osoitekirjan **pikavalikon** kautta voit siirtää ihmisten yhteystietoja ja pääset käyttämään muita hyödyllisiä asetuksia.

- Päävalikosta valitse Yhteystiedot-kuvake.
- Paina kuvaketta, jossa "+"-merkki, näytön alaosassa.
- Valitse minne uusi yhteystieto tallennetaan (tilille, puhelimen muistiin, SIM-kortille).
- Näppäile Nimi, Numero ja muut haluamasi tiedot (jos yhteystiedot tallennetaan SIMkortille, voi olla mahdollista, että muut tiedot nimen ja numeron lisäksi eivät jää muistiin) ja vahvista tallennus.

## Lisää uusi yhteystieto puheluiden lokitiedoista

- Valitse valikosta Puhelin ja sitten Vastaamattomien, soitettujen ja saapuneiden puheluiden lokitiedot
- O Lisää numero yhteystietoihin painamalla ia valitsemalla Uusi yhteystieto tai Olemassa oleva yhteystieto. Valittuasi mihin tiedot tallennetaan ja näppäiltyäsi nimen ja muut haluamasi tiedot (jos tallennat Puhelimeen), vahvista painamalla Tallenna.

### Lisää uusi yhteystieto Viesteistä

- Valitse keskustelu Viestit-valikosta.
- Valitse lisätäänkö numero uutena yhteystietona vai jo olemassa olevaan yhteystietoon tarkoituksen mukaisilla näppäimillä, jotka ilmestyvät näytön yläosaan.

Huomautus : voit valita soittoääneksi \*mid, \*wav, \*ogg tai \*mp3 -muodossa olevia tiedostoja.

SUOMI

# Valitse päävalikosta Asetukset > Äänet ja värinä > Ääniprofiili > Yleiset.

Valitse Puhelun soittoääni ja sen jälkeen haluamasi soittoääni.

Jos haluat yksilöllisen soittoäänen, valitse *Musiikki* ja sitten musiikkikappaleiden listalta avaa haluamasi kappaleen valikko ja valitse *Soittoääni*. Valittu äänitiedosto tallentuu muiden soittoäänien listalle.

## Tekstiviestien (SMS) ja multimediaviestien (MMS) lähetys ja lukeminen

## SMS- ja MMS-viestien lähettäminen

Valitse soittoääni

- Valitse Viestit is sivun tai päävalikon alaosasta.
- Näppäile nimen ensimmäiset kirjaimet vastaanottajan kohdalle. Näin ilmestyy lista yhteystietoja, joista voit valita haluamasi vastaanottajan. Voit myös näppäillä suoraan koko vastaanottajan numeron tai valitse vieressä oleva kuvake ja sieltä haluamasi vastaanottaja/t.
- Näppäile teksti sille varatuun tilaan näyttönäppäimistöllä.
- Valitse liittimen kuvake, jos haluat lisätä liitteitä (viestistä tulee näin multimediaviesti MMS) ja paina Lähetä.

## Lue SMS ja MMS-viestejä

Kun saat uuden tekstiviestin tai multimediaviestin, ilmestyy siitä kuvake ilmoitusriville ja lukitulle näytölle. Painamalla kuvaketta siirryt suoraan keskusteluihin ja lukemaan saapuneen viestin. Kaikissa tilanteissa voit siirtyä lukemaan viestejä valitsemalla päänäytöllä kohdan *Viestit.* 

#### **Smart Gestures**

- Valikosta **Asetukset** valitse **Smart Gertures**. Näin voit ottaa käyttöön NGM:n tarjoamia uusia toimintoja, joiden avulla voit helposti ja nopeasti hyödyntää kaikkia puhelimen tärkeimpiä toimintoja. Mahdollisia vaihtoehtoja ovat:
- Automaattinen puhelu: kohdista viestit, puheluiden lokitiedot tai yhteystiedot voit soittaa suoraan lähettäjän numeroon siirtämällä puhelimen korvalle.
- Automaattinen vastaus: voit vastata automaattisesti saapuvaan puheluun siirtämällä puhelimen korvalle.
- Herätyksen tauko: siirtää herätyksen tauolle pelkällä puhelimen pyöräytyksellä.
- Ota käyttöön kaksoispainalluksella: näytön lukitus vapautuu valmiustilasta kaksoispainalluksella.

Fake call -Valepuhelu: pääset käyttämään uutta toimintoa nimeltä Fake call siirtämällä lukitusnäyttöö oikealle. Valitsemalla lukitusnäytöllä widgetin kautta kuvakkeen käynnistyy ajastin. Kun ajastettu aika loppuu, puhelimeesi saapuu valepuhelu. Puhelu on kuitenkin aivan todellinen, johon voit vastata, ja näin kuulet valesoittajan nauhoitetun äänen. Tästä toiminnosta voi olla apua, kun tarvitsen tekosyyn paetaksesi kiusallisesta tilanteesta tai tylsästä keskustelusta.

Vieras käyttäjä-tila: tämän toiminnon saat käyttöön näppäimellä, jonka löydät ilmoitussivulta. Viestit, puheluiden lokikirja ja galleria piilotetaan väliaikaisesti ja näytölle ei voi tehdä mitään muutoksia. Kun toiminto on käytössä, sen kuvake on näkyvissä ilmoitusrivillä. Valitsemalla **Asetukset > Suojaus** voit määrittää toiminnolle salasanan.

VERKKOYHTEYDET: hyödyntääksesi mahdollisimman tarkkaan kaikki puhelimesi ja sen käyttöohjelman tarjoamat mahdollisuudet sinulla tulee olla käytössä verkkoyhteydet; NGM Forward 5.5 -älypuhelimen verkkoyhteydet toimivat heti ensimmäisen käynnistämisen jälkeen. Jos sinulla ei ole datapakettia, verkkoyhteyksien käyttö lisää kustannuksia. Niinpä suosittelemme käyttämään internetiä vain WiFi-yhteyden kautta. Ota datayhteys käyttöön valitsemalla **Asetukset > Mobiiliverkko > Tiedonsiirto**, tai ilmoitussivulla olevan pika-asetukset näppäimen kautta.

Internetin käyttö WiFi<sup>®</sup>-yhteydellä: pääset käyttämään WLAN-yhteyksiä Wi-Fi -toiminnon avulla. Valitse päävalikosta *Asetukset > WiFi* I/O. Muista noudattaa kaikkia asianomaisten antamia ohjeita ja varoituksia tilanteissa, joissa langattomien laitteiden käyttöä on rajoitettu (lentokone, sairaala jne.) Siirry offline-tilaan kun verkkoyhteydet eivät ole välttämättömiä.

Yhteys Bluetooth<sup>®</sup> laitteeseen: käynnistä Bluetooth-laite, johon tahdot yhteyden. Käytä apuna laitteen opasta.

- ●Valitse päävalikosta Asetukset > Bluetooth I/O saadaksesi Bluetooth-toiminnon käyttöön. Pikavalikon kautta löydät lisätoimintoja ja -asetuksia.
- OValitse *Etsi* ja puhelin etsii automaattisesti Bluetooth -laitteet.
- Valitse haluamasi laitteen nimi löytyneiden laitteiden joukosta. Puhelin pyrkii löytämään yhteyden valittuun laitteeseen. On mahdollista, että yhteyttä varten tarvitaan koodi.

Internet-yhteys: valitse päävalikosta kohta *Selain.* Näppäile URL nettiosoitteelle varattuun kohtaan ja aloita selaaminen. Jos käytät operaattorin mobiilidatayteyksiä, ota ensin selvää maksuista tai valitse itsellesi sopiva nettipaketti. Voit myös käyttää WiFi-yhteyttä (katso kohta "*Verkkoyhteydet*" ).

Luo käyttäjätili: jotta voit käyttää Android käyttöjärjestelmän palveluja parhaalla mahdollisella tavalla, tulee sinun luoda itsellesi käyttäjätili. Kun kytket puhelimeen virran ensimmäisen kerran , puhelin opastaa tilin asetusten määrittämisessä. Tilin avulla pääset käyttämään Android käyttöjärjestelmän sovelluksia, esimerkiksi sähköpostin synkronointi.

Sähköposti: luodun tilin avulla voit helposti käyttää omaa sähköpostiasi ja lukea sitä suoraan omalla puhelimellasi. Jos haluat käyttää myös muuta kuin puhelimen ehdottamaan sähköpostia, voit luoda toisenkin tilin valitsemalla päävalikosta Sähköposti.

SwiftKey ja sen käyttö: SwiftKey on edistynyt ennakoiva syöttöjärjestelmä, joka kuuluu laitteen oletusasetuksiin. Kun kirjoitat viestiä, multimediaviestiä tai säköpostiviestiä, toiminto ennustaa tulevan sanan, jota olet näppäilemässä, ja muuttaa ennustettua sanaa jokaisen näppäimen painalluksen jälkeen. Ensimmäisen käyttökerran aikana ohjelma esittelee pop-up -toiminnon avulla tämän kirjoitusohjelman innovatiivisia ja ainutlaatuisia ominaisuuksia. SwiftKeyn mukana tulee "älykäs" sanakirja, joka etsii sanoja, jotka löytyvät puhelimen eri sovelluksista, kuten osoitekirja, sosiaalisen media palvelut jne. Jos haluat muuttaa sanasyötön asetuksia valitse *Asetukset > Kieli ja syöttö > SwiftKey NGM-puhelimessa.* 

#### Synkronointi

Tietojen synkronointi on tehokas tapa käyttää ja hyödyntää omia tietoja, koska se mahdollistaa puhelimella olevien tietojen varmuuskopioimisen internettilin avulla. Jos vaihdat puhelimen, se häviää tai rikkoutuu, ei puhelimelle tallennetut tiedot häviä lopullisesti. Synkronointi tapahtuu automaattisesti valitsemalla **Asetukset > Lisäasetukset langaton > Tietojen käyttö > Pikavalikko > Tietojen synkronointi** tai sen voi suorittaa manuaalisesti, jokaiselle synkronoitavalle sovellukselle erikseen; listan synkronoitavista sovelluksista löydät valitsemalla **Asetukset > Käyttäjätili [Ladatut sovellukset -lista].** Jos haluat lisätä uuden tilin, valitse **Lisää tili.** Synkronointi vaatii käytössä olevan verkkoyhteyden, joten siitä voi syntyä lisäkustannuksia. Suosittelemme siis WLAN-yhteyttä, jos mahdollista.

**GPS navigointijärjestelmä**: Global Positioning System eli GPS on navigointijärjestelmä, joka laskee sijainnin satelliittien avulla, missä vain ja milloin tahansa. Jos haluat ottaa GPSjärjestelmän käyttöön, valitse **Asetukset > Laske sijainti> GPS satelliitit (I/O).** Kun GPS on käytössä, puhelin kerää satelliittien kautta tietoja ja laskee niiden avulla sen hetkisen sijainnin. Laskenta-aika vaihtelee ja siihen vaikuttavat erilaiset ulkoiset tekijät (pilvisyys, läheiset rakennukset jne.) Kun et käytä GPS-järjestelmää, kannattaa se sulkea, jolloin akkuvirran kulutus ja muistitilan käyttö vähenee. Puhelin toimii yhdessä **NGM NAVIGATION SYSTEM**<sup>®</sup> -navigointijärjestelmän kanssa. Lisätietoja järjestelmän luvista ja toiminnasta saa menemällä sivulle *www.ngm.eu*.

Varoitus: tämän oppaan sisältö ja tiedot perustuvat Android -käyttöjärjestelmään; valmistaja ei vastaa tilanteista, joissa puhelimen käyttö ei ole noudattanut edellä mainuttuja neuvoja tai on ollut muuten asiatonta. Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa oppaan sisältämiä tietoja ilman etukäteisilmoitusta. Oppaan sisältö voi poiketa puhelimen sisällöstä. Siinä tapauksessa on puhelimen sisältö paikkansapitävä.

## Copyright © 2014 NGM Italia

Oppaan mitään osaa ei saa kopioida, jakaa tai muuttaa millään tavalla, ei sähköisesti eikä mekaanisesti. Niin ei myöskään kuvia eikä muita tallennettuja tietoja, vaikka ne olisivat saatavilla muissa tietolähteissä. NGM Italia voi antaa sitä varten kirjallisen luvan.

Bluetooth® on rekisteröity tuotemerkki, jonka omistaa Bluetooth SIG, Inc.
Wi-Fi® ja Wi-Fi logo ovat rekisteröityjä tuotemerkkejä, jotka omistaa Wi-Fi Alliance.

SUOM

Välkommen till NGMs Android<sup>™</sup> värld. Tack för ditt val av NGM Forward 5.5. Med den här enheten får du tillgång till olika funktioner i den nya utgåvan av operationssystemet Android<sup>™</sup> 4.2.2 Jelly Bean för att hantera dina kontakter, email, socialt nätverk och upptäcka de möjligheter som internet ger med bara en knapptryckning! Upptäck den fulla kraften i din nya "smarta" telefon och njut av dess fulla exklusiva och sofistikerade design som kombinerar komfort och funktionalitet på en stor skärm, med klass och lätthet och en kropp i extremt tunt glas, och blanka element som förvandlar din telefon till en känsla av stil. Genom att besöka vår officiella hemsida www.ngm.eu kommer ni att finna hela sortimentet av NGM telefoner, prova vår praktiska och funktionella tjänster, ehandel för inköp av telefoner och tillbehör, be om hjälp, tillgång till forumet för teknisk bistånd och hämta programmuppdateringar.

<u>Varning:</u> Data förbindelsen av NGM Forward 5.5 är aktiv från tidpunkten när du slår på telefonen (och även efter varje eventuell återställning av fabriksinställningar). Om man inte har en förmånlig tariff eller "flat" för dataförbindelsen med sitt SIM-kort, rekommenderas att stänga av all ansluten trafik och upprätta en Wi-Fi tjänst, för att undvika ytterligare kostnader.

#### Montering

Observera: Utför alla åtgärder för att sätta in SIMkortet efter att ha stängt av telefonen.

Sätt in SIM-kortet: SIM kortet innehåller dina telefonnummer, PIN-koder, länkar till externa tjänster, kontakter och andra viktiga detaljer. För att sätta i SIM-kortet, stäng av telefonen och sätt in spetsen av tillbehöret för att mata ut SIM inuti det lilla hålet på SIM-platsen; tryck lätt för att ta ut SIM-kortshållaren och dra ut den helt. Sätt i mikro SIM-kortet i sin kortplats genom att följa anvisningarna för insättningen nedan, sätt sedan i SIM-kortshållaren i sitt spår hela vägen ner.



## Batteriet

Enheten levereras med ett litiumjon-batteri och är utformad endast för bruk av NGM:s orginalbatterier och tillbehör. Batteriet sitter på baksidan av telefonen och <u>kan inte tas</u> <u>bort från sin plats.</u> För att byta ut batteriet, kontakta NGM:s kundservice. Om du behöver påtvinga omstart av telefonen, till exempel i fallet av blockering, tryck och håll i ca 15 sekunder, På/Av-knappen.

## Ladda batteriet

Ladda batteriet innan användning av enheten. Använd den medföljande USB-kabeln och USB-kontakten på den övre sidan av telefonen. Anslut laddaren till ett vägguttag och därefter enheten till USB-kabeln. Telefonen kan även laddas genom att ansluta den till datorn, men i detta fall är uppladdningen långsammare. När batteriet laddas, visar en ikon på skärmen framstegen i processen om telefonen är påslagen. När batteriet är fulladdat, kan det kopplas bort från elnätet.

**Varning:** anslut inte telefonen till en dator som slås av och på för att undvika överhettning. För att bevara den korrekta funktionen av produkten och integritetsgarantin föreslår vi användning av NGM:s orginal laddare. Ladda telefonen endast inomhus och på torra ställen. En lätt uppvärmning av telefonen är normal under laddningstiden. Batteriet uppnår sin fulla funktionella effektivitet först efter ett par fullständiga laddningar.

#### Slå på, av och Standby (vänteläge)

Slå på enheten genom att hålla in PÅ/AV knappen. Stäng av enheten, genom att hålla in samma knapp och bekräfta avstängning genom att välja "Stäng av". Ett kort tryck ger istället möjlighet att snabbt växla från Viloläge (avskärma) eller för att återgå till skärmen för att låsa upp den (se nedan).

#### Huvudskärmen

använd pekskärmen genom att trycka, hålla eller dra ett finger över skärmen. Huvudskärmen innehåller alla program på telefonen, från systemet och de som hämtas av dig. Andra sidor är placerade sida vid sida i förhållande till den huvudsakliga, som kan nås genom att rulla till vänster och höger. Genom ett långt tryck på en programikon kan du flytta in den i en av huvudskärmarna som finns, vars miniatyrbilder visas längst upp på skärmen. De fyra ikonerna längst ned på skärmen förblir fasta även flödet av skärmarna,

# Upplåsning av skärm



men de är lika utbytbara mot andra ikoner efter dina önskemål. Dessutom, genom att flytta en ikon över en annan så skapas det mappar på skrivbordet och genom att trycka på snabbmenyn kan bakgrunden ändras.

# Huvudskärmen

Signalstyrka SIM och batterinivå

Informationspanel (Dra ner för att öppna Informationspanelen)

WiFi Signalstyrka

Telefon

S.a 8 11:03

Kontakter

Meddelande

Bars-indikerings sidor

Internet



Ikoner med fast position



**Bläddringskärm HOME** 



#### **SNABB VAL**

**Informations-panel:** för att öppna informations-panelen, tryck på området i fältet längst upp på skärmen och dra fingret nedåt. Tryck på knappen längst ner till höger ("*Inställningar*") för att växla från meddelanden till snabbvalsknapparna eller tryck på ikonen för inställningar <sup>©</sup> för att öppna inställningsmenyn på din telefon. Tryck på istället på "*Meddelanden*"knappen, för att återgå till meddelandepanelen. För att dölja panelen, dra upp den nedre delen av panelen eller peka på tillbaka-knappen.

Nya applikationer: när du är på huvudsidan, tryck på *Home-knappen* (om du skulle befinna dig i något program, återgå till huvudsidan först): så visas listan över program som du har varit inloggad på senast; som är direkt valbara.

**Snabbvals-menyn:** flera applikationer kräver användning av **Snabbvals-menyn.** genom att trycka på denna knapp,kan du öppna en snabbvals-meny som refererar till själva programmet och dess relativa funktioner.

Skärm-lås och vibration: välj Inställningar > Säkerhet > Skärmlås. Välj önskat läge Dra, Sekvens, eller PIN) och bekräfta. För att låsa skärmen snabbt, trycker du kort på PÅ/AV knappen på telefonen. För att låsa upp skärmen, följ instruktionerna.

## Snabbt aktivera eller inaktivera vibration

För att snabbt stänga av ringsignalen för inkommande samtal och meddelanden håll **volym** "–" knappen. När lägst ljudstyrka nås, ställs telefonen in på vibration. Genom att trycka på **volym** "–", ställs telefonen in på tyst läge.

#### HANTERING AV SAMTAL

- OTryck på ikonen *Telefon*; ange telefonnumret för att ringa med hjälp av det virtuella tangentbordet.
- OTryck på ikonen lur för att starta samtalet.
- för att avsluta ett samtal, trycker du på det röda ikonen på luren.
- För att svara på ett samtal,, dra den gröna randen nedåt; för att avböja det, dra den röda randen uppåt, för att avböja via meddelande bläddra till vänster eller höger, och välj "SMS svar", och markera meddelandet som ska skickas. För att göra inkommande samtal ljudlösa, rör vid Volym "+" o "-" knappen (på telefonens vänstra kortsida).

### Återuppringning från samtalsregistret

OVälj ikonen Telefon. Ovanför tangentbordet visas samtalsloggen med missade samtal, inkommande och utgående.

OTryck på luren bredvid valt nummer för att automatiskt påbörja samtalet.

#### HANTERA KONTAKTER

## Lägg till en ny kontakt

Notera: I **Snabbvals-menyn** från telefonboken har du tillgång till funktioner som import/export av kontakter och olika användbara inställningar.

- Från huvudmenyn, välj ikonen Kontakter.
- Tryck på ikonen markerad med symbolen "+" på raden längst ner.
- Välj var du vill spara den nya kontakten (konto, telefon eller SIM).
- Ange Namn, Nummer och eventuellt andra kontakt-uppgifter (om kontakten sparas på SIM korten är det inte garanterat att det sparas ytterligare detaljer än namn och telefonnummer) och bekräfta sparandet.

## Lägg till en ny kontakt från samtalsregistret

- Från Telefon-menyn, kommer du åt Registrerade samtal, missade, uppringda eller mottagna
- För att lägga till ett nummer till en kontakt, tryck på ≥ och välj Ny kontakt eller Befintlig kontakt. När du valt hur du vill spara kontakten och lagt till namn och annan information (om du sparar dessa i Telefonen), bekräfta med Spara.

## Lägg till en ny kontakt från Meddelanden

- Välj en konversation från *Meddelande* menyn.
- Välj om du vill lägga till numret till en ny kontakt eller en befintlig med avsedda knappar som visas längst upp på skärmen.

## Inställning av ringsignaler

# Från huvudmenyn, välj Inställningar > Ringsignaler och vibration > Ljud Profiler > Allmänt.

- Välj Ton till ringsignal och välj önskad signal.
- Om du vill ställa in en anpassad ringsignal: med *Musik* öppna rullgardinsmenyn och välj låt från låtlistan och välj *Ringsignal*. Så kommer den här ljudfilen läggas i listan över tillgängliga ringsignaler.

## Att sända och läsa SMS och MMS Sänd SMS och MMS

◎Från hemsidan eller från huvudmenyn, välj Meddelanden III på raden längst ner.

Skriv de första bokstäverna av ett namn i mottagarfältet för att söka en kontakt och välj den från pop-up fönstret eller ange numret direkt till mottagaren, eller markera ikonen bredvid fältet och kontrollera mottagarna.

OSkriv in texten i utrymmet med det virtuella tangentbordet.

Välj ikonen gemet för att inkludera eventuella multimediabilagor (meddelandet kommer konverteras till ett MMS)och tryck på Sänd.

#### Läsa SMS och MMS

När du får ett nytt SMS/MMS visas en ikon i informationspanelen samt på den upplåsta skärmen. Genom att klicka på ikonen kan du gå direkt till konversationen och läsa det inkommande meddelandet. Det är alltid möjligt att se inkommande meddelanden i startskärmen eller menyn, om man väljer ikonen **Meddelanden**.

#### **Smarta Gester**

Om du från menyn **Inställningar,** väljer **Smarta gester** kan du slå på NGM:s innovativa funktioner som gör att du kan hantera de viktigaste funktionerna i telefonen med största bekvämlighet och snabbhet. Dessa är de tillgängliga alternativen:

- Automatisk samtal: från skärmarna av meddelanden, samtalslogg eller kontakt uppgifter, kan du direkt ringa upp avsändarnumret, genom att föra telefonen mot örat.
- Autosvar: ger dig möjlighet att automatiskt svara på inkommande samtal genom att föra telefonen till örat.
- Sätt alarmet på Paus: genom att vrida på telefonen pausas automatiskt alarmet.
- O Aktivering genom att dubbelklicka: för att återaktivera skärmen från vänteläget med ett dubbelklick.

#### Fejkat samtal

genom att dra låsskärmen till höger har du möjlighet att få tillgång till en ny funktion som kallas *Fejkat samtal*. Välj ikonen med hjälp av widgeten på låsskärmen, så kommer det att aktiveras en timer. När tiden går ut, kommer du att få ett falskt samtal men helt realistiskt där kan du svara och lyssna på en röstinspelning av din dummy "partner". Det här alternativet kan vara användbart om du behöver en förevändning för att undkomma en besvärlig situation eller en tråkig diskussion.

#### Gäst-läge

genom att aktivera detta läge med lämplig knapp placerad i meddelandepanelen, kommer meddelanden, samtalslogg och galleriet tillfälligt att döljas och hämmas på eventuella ändringar på skrivbordet. När detta läge är aktiverat, visas en ikon i aktivitetsfältet. I *Inställnngar > Säkerhet,* kan du ställa in ett lösenord för att hantera läget.

#### ANSLUTNINGAR

för att på bästa sätt kunna utnyttja terminalens potential och dess operativsystem måste du ha en aktiv dataförbindelse; <u>dataanslutningen från NGM Forward 5.5 är aktiv från när</u> <u>telefonen slås på</u>. Om det inte ingår i ert abbonemang, så kan det tillkomma extra kostnader; man rekommenderar att använda WiFi anslutning. För att möjliggöra dataöverföringen, välj **Inställningar > Mobila nätverk > Dataförbindelse**, eller aktivera snabbvals-knappen på informationspanelen.

Anslut till internet via Wi-Fi<sup>®</sup> du kan ansluta till WLAN nätet med hjälp av Wi-Fi. För att aktivera den, från huvudmenyn välj *Inställningar > WiFi I/O.* Följ alla varningar och anvisningar när du befinner dig i områden, där användandet av trådlösa enheter är begränsad (flygplan, sjukhus, m.m). Växla till flygläge när du endast behöver använda tjänster som inte kräver tillgång till nätverket.

Anslut till en Bluetooth<sup>®</sup> enhet aktivera Bluetooth enheten som du vill ansluta. Se dokumentationen för enheten.

- Från huvudmenyn, välj Inställningar > Bluetooth I/O för att aktivera Bluetooth. I snabbvals-menyn hittar du ytterligare funktioner och inställningar.
- Välj *Sökning* för att automatiskt börja söka tillgängliga bluetooth enheter.
- Bland de upptäckta enheterna välj den enhet som önskas kopplas ihop. Telefonen kommer att försöka koppla upp sig, eventuellt krävs en kod.

Anslutning till Internet: från huvudmenyn väljer du *Webbläsare*. Skriv in webb-adressen i adressfältet för att börja surfa. Om man väljer att surfa med dataanslutningen från operatörens nätverk, ta reda på kostnaderna eller välj en operatör med "flat"rate (fasta kostnader). Alternativt kan du använda WiFi-anslutning (se paragraf "*Anslutningar*").
Kontoinställningar: måste du konfigurera ett standardkonto. Vid den första aktiveringen, kommer telefonen att guida dig att konfigurera ett standardkonto som gör att du kan komma åt Android<sup>™</sup> systemets program, exempelvis synkronisering av e-post.

#### Email

Genom att konfigurera ett standardkonto är det enkelt att hantera e-post och visa den automatiskt på din telefon. Om man önskar att lägga till ytterligare email-tjänst, kan denna läggas till i **Email** i huvudmenyn.

#### Lägg till text med SwiftKey

SwiftKey är ett avancerat system för automatisk textigenkänning som är standardinställt. När du skriver SMS,MMS eller E-mail, kan denna metod förutse ord du skriver, som ändras vid varje tryck på tangenten. Vid första användning, kommer programmet att uppmana dig att använda pop-up innovationer och egenheter i detta skriftsystem. SwiftKey har en "smart" ordbok som också drar ordförråd från olika telefon applikationer såsom kontakter, sociala nätverk, osv. För att ändra parametrarna för textinmatning, välj **Inställningar > Språk och inmatning > SwiftKey för NGM**.

### SVENSKA 145

### Synkronisering

Synkronisering är det mest effektiva sättet att styra användbar data för den möjliggör en säkerhetskopia till vald data med internetkontot. Vid ändringar, förlust eller skador av telefonen så förloras inte sparad data. Synkroniseringen kan ske automatiskt i *Inställningar* > *Trådlösa Avancerade inställningar* > *Data-användning* > *Snabbvalsmenyn* > *Datasynkronisering* eller aktiveras manuellt, för varje applikation som kan synkroniseras; se listan *Inställningar* > *Konton [ lista installerade Appar].* För att lägga till ett nytt konto, välj *Lägg till konto.* Synkroniseringen använder sig alltid av en aktiv dataanslutning som kan medföra kostnader. Vi rekommenderar att du använder en Wi-Fi anslutning om det finns. GPS geolocation:

Global Position System (GPS) är ett satelitbaserat system för positionsbestämmelser, global täckning och kontinuerligt. För att få tillgång till GPS, välj *Inställningar > Tillgång till plats > GPS Satelliter (I/O)*. När GPS funktionen aktiveras, så samlas telefondata från tillgängliga satelliter och bestämmer dess nuvarande plats. Tiden för Fix (positionsdetektering) varierar och kan påverkas av olika externa faktorer (väder, avskärmning från byggnader osv). För att minska batteriförbrukningen, rekommenderas avstängning av GPS funktionen när den inte används. enheten är kompatibel med navigationssystemet *NGM NAVIGATION SYSTEM*<sup>®</sup> NGM. För mer information om licensen och upplysningar om användandet av systemet besök *www.ngm.eu*.

## 146 SVENSKA

*Varning:* formatering och innehåll av denna handbok baseras på Android<sup>TM</sup> operativsystem, tillverkaren har inget ansvar för brott mot de riktlinjer som anges ovan eller för missbruk av telefonen . *Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra utan föregående varning informationen i denna manual. innehållet i denna manual kan skilja sig från det faktiska innehållet som visas på telefonen . I detta fall ska det senare ha företräde.* 

### Copyright © 2014 NGM Italia

Ingen del av denna handbok får reproduceras, distribueras, översättas, överföras i någon form, eller på något sätt,elektronisk eller mekaniskt, inklusive fotokopiering, inspelning eller lagring i något informationslagringsystem eller arkiveringssystem, utan skriftligt medgivande från NGM i Italien.

Bluetooth® är ett registrerat varumärke i världen av Bluetooth SIG, Inc
Wi-Fi® och Wi-Fi-logotypen är registrerade varumärken som tillhör Wi-Fi Alliance

# SVENSKA 147



www.ngm.eu